

ДОГОВОР

№27/ 17.09.2018г.

за възлагане на обществена поръчка с предмет: "Доставка на нов специализиран автомобил за събиране на отпадъци за нуждите на Община Смядово"

Днес, 17.09.2018 г. в гр. Смядово, Община Смядово, Област Шумен, , се сключи настоящият договор между:

1. ОБЩИНА СМЯДОВО, БУЛСТАТ 000931657, със седалище: гр.Смядово, пл. "Княз Борис I" №2, представлявана от Иванка Петрова – Кмет на Община Смядово и Радко Чернаков – главен счетоводител при Община Смядово, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

2. "БУЛАВТО" АД, ГР. ВАРНА с адрес: гр. Варна, бул. „Владислав Варненчик“ №262/ със седалище и адрес на управление: гр. Варна, бул. „Владислав Варненчик“ №262, ЕИК 813027681 и ДДС номер BG813027681, представлявано от Петър Лефтеров, в качеството на изпълнителен директор, чрез упълномощено лице: Николай Недялков, съгласно пълномощно с рег. №3766/07.09.2018г., наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „**Страните**“, а всеки от тях поотделно „**Страна**“);

на основание чл. 194, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (**ЗОП**) и Решение № 419/21.08.2018 г. за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет "**Доставка на нов специализиран автомобил за събиране на отпадъци за нуждите на Община Смядово**", се сключи този договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Член 1. Предмет

(1.1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши **доставка** на един **нов специализиран автомобил за събиране на отпадъци**, съгласно Техническата спецификация на Възложителя, (Приложения № 1) и детайлно описани в Техническото и Ценово предложение на Изпълнителя (Приложения № 2), неразделна част от Договора и в съответствие с изискванията на настоящия Договор.

(1.2) Видът, техническите данни и характеристики на автомобилите, които следва да достави Изпълнителят са подробно посочени в Техническата спецификация на Възложителя, (Приложения № 1) и в Техническото предложение на Изпълнителя (Приложения № 2), представляващи неразделна част от настоящия Договор.

(1.3) Изпълнителят се задължава да осигурява гаранционно (сервизно) обслужване на доставеният автомобил по ал. (1.1) в рамките на гаранционния срок по алинея (4.3). Материалите, консумативите, дейностите и условията на сервизното обслужване са описани

в Техническото предложение на Изпълнителя и следва да отговарят на Техническите спецификации на Възложителя.

II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Член 2. Цена

(2.1) За изпълнението на предмета на Договора, Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя обща цена в размер на **138 800,00** лева без ДДС (сто тридесет и осем хиляди и осемстотин лева и нула стотинки) и **166 560,00** лева (сто шестдесет и шест хиляди петстотин и шестдесет лева и нула стотинки) с включен ДДС, съгласно Ценовото му предложение (Приложения № 2), неразделна част от настоящия Договор.

(2.2) Цената по алинея 2.1 е образувана, както следва:

- (i) Цената за доставка на един брой автомобил, предмет на Договора е в размер на: **138 800,00** лева без ДДС (сто тридесет и осем хиляди и осемстотин лева и нула стотинки) и **166 560,00** лева (сто шестдесет и шест хиляди петстотин и шестдесет лева и нула стотинки) с включен ДДС (или е посочена в Приложение №2 към Договора);

(2.3) Посочените цени са крайни и включват всички разходи и възнаграждения на Изпълнителя за изпълнение на предмета на настоящия Договор, като но не само: разходите за придобиване, за транспортиране на автомобила до мястото за доставка, всички разходи за извършване на гаранционна поддръжка в срока на гаранцията (за труд, резервни части и консумативи), както и разходите за отстраняване от Изпълнителя на всички технически неизправности и повреди, възникнали не по вина на Възложителя и покрити от гаранционните условия и гаранционната отговорност на Изпълнителя.

(2.4) Посочените в настоящия Договор цени са крайни и остават непроменени за срока на действието му.

Член 3. Начин на плащане

(3.1) Плащанията се извършват в български лева, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя: IBAN **Заличено на основание чл. 62, ал. 2 от ЗКИ**, BIC **Заличено на основание чл. 62, ал. 2 от ЗКИ** Банка ДСК. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени на банковата му сметка в срок до 3 (три) календарни дни, считано от момента на промяната. В случай, че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията, по посочената в настоящия член банкова сметка са надлежно извършени.

(3.2) Плащането на цената по алинея (2.1) от настоящия Договор се извършва, както следва:

- (i) Възложителят заплаща 100 % (с думи: *сто процента*) от цената по алинея (2.1) в срок до 30 (*тридесет*) дни от надлежно извършване на доставката и предаване на автомобила с Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3), респективно по алинея (5.5), при условие че Изпълнителят е предоставил гаранция за изпълнение на Договора в размерите и при условията на член 10.

(3.3) За дата на плащането, се счита датата на заверяване на банковата сметка на Изпълнителя със съответната дължима сума.

III. СРОКОВЕ. МЯСТО И УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА

Член 4.Срокове и място на доставка

(4.1) Настоящият Договор влиза в сила от подписването му. Срокът на настоящия Договор изтича след изтичането на гаранционния срок на автомобилите, предмет на Договора, посочен в алинея (4.3) и удовлетворяването на всички претенции на Възложителя, свързани с гаранционната отговорност на Изпълнителя.

(4.2) Срокът за доставката на автомобила е до **30 (тридесет)** календарни дни, считано от датата на получаване на възлагателно писмо от страна на Възложителя.

(4.3) Гаранционният срок на автомобила е **48 (четиридесет и осем)** месеца или **800 000 (осемстотин хиляди)** км. от датата на подписване на приемо-предавателния протокол.

(4.4) Мястото на доставка на автомобилите е в гр. Смядово, Община Смядово, Област Шумен.

Член 5. Условия на доставка

(5.1) Изпълнителят се задължава да достави и предаде на Възложителя автомобила, предмет на доставка, окомплектован както следва:

- (i) оборудвани с обезопасителен триъгълник, аптечка, пожарогасител и светлоотразителна жилетка (съгласно Закона за движение по пътищата);
- (ii) окомплектовани, съгласно изискванията на производителя, с комплект ключове, резервна гума, комплект инструменти за смяна на гуми и др.;
- (iii) с извършен предпродажбен сервиз;
- (iv) зареден с всички необходими за експлоатацията му течности и материали;
- (v) с необходимите за регистрацията им документи, включително документи за платени данъци, мита, такси, фактури и приемо-предавателни протоколи;
- (vi) сертификати за съответствие, гаранционна и сервизна книжка, паспорти или други документи от производителя, съдържащ технически данни и характеристики;
- (vii) с инструкция за експлоатация на български език, както и документация, съдържаща препоръки за правилна експлоатация;

(5.2) При доставката на автомобила, Изпълнителят предоставя на Възложителя надлежно оформена фактура – оригинал, подписана от Изпълнителя, който следва да бъде доставен, съдържаща основание – номер на договора, номер на шаси, модел, марка и кубатура на автомобила.

(5.3) Доставката и предаването/получаването на автомобила се удостоверява с подписване в два екземпляра на двустранен приемо-предавателен протокол („**Приемо-предавателен протокол**“) от Страните или техни упълномощени представители, след проверка за: отсъствие на явни Несъответствия, окомплектовката на доставката и представяне на документите в съответствие с алинея (5.1) и (5.2) и съответствие на автомобила с техническите характеристики, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и Техническата спецификация на Възложителя. Приемо-предавателният протокол съдържа основанието за съставянето му (номер на договора), номер на шаси на автомобила, предмет на доставка. Проектът на Приемо-предавателен протокол се изготвя от Изпълнителя.

(5.4) Изпълнителят уведомява Възложителя писмено в срок от 5 (*пет*) дни предварително за конкретните дати и час, на които ще се изпълнява доставката. При предаването на

автомобила, Изпълнителят осигурява на Възложителя необходимото според обстоятелствата време да го прегледа за Несъответствия, като същото не може да надвишава 3 (*три*) дни.

(5.5) При констатиране на явни Несъответствия, по смисъла на алинея (5.6) на доставения автомобил, Възложителят има право да откаже да подпише приемо-предавателен протокол. В тези случаи, Страните подписват **констативен протокол**, в който се описват констатираните Несъответствия, съобразно алинея (5.6). След отстраняване на Несъответствията, Страните подписват двустранен Приемо-предавателен протокол за приемане на доставката.

(5.6) При „Несъответствия“ (явни или скрити дефекти, липси, недостатъци, несъответствия на автомобила с Техническата спецификация на Възложителя и/или Техническото предложение на Изпълнителя и/или и с изискванията за окомплектовка на автомобила и документите в съответствие с алинея (5.1) и (5.2)) се прилага някоя от следните варианти:

(i) Изпълнителят заменя автомобила или частта с Несъответствия с такива притежаващи характеристиките в Техническата спецификация или по-високи, само в случай че последното не води до промяна на предмета на поръчката и цената по Договора, посочена в Ценовата оферта на Изпълнителя и Несъответствието е открито преди регистрацията на автомобила в КАТ, в случаите при които се налага замяна на автомобил; или

(ii) Изпълнителят отстранява Несъответствието в срок и по ред посочени в констативния протокол и/или съобразно гаранционните условия; или

(iii) цената по Договора се намалява съответно с цената на автомобила или частта с Несъответствия, ако това не води до промяна в предмета на поръчката или със сумата на разходите за отстраняване на Несъответствието.

(5.7) В случай че, Несъответствието на доставения автомобил е толкова съществено, че прилагането на някой от вариантите по алинея (5.6) ще доведе до промяна на предмета на поръчката или в случай, че Изпълнителят забави доставката на автомобилите или регистрацията им в КАТ или отстраняването на Несъответствията с повече от 3 (*три*) работни дни, от предвидения срок за доставка в алинея (4.2) или за регистрация в КАТ, посочен в алинея (5.10), съответно от срока, посочен в констативния протокол, Възложителят има право да прекрати Договора, както и право да получи неустойка в размер на сумата по гаранцията за изпълнение на Договора, както и да получи обратно всички платени авансово от Възложителя суми, с изключение на авансово платените суми за продуктите, които са доставени от Изпълнителя и приети от Възложителя. Страните се споразумяват изрично, че прилагането на варианта по алинея (5.6), точка (i), а именно – замяна на несъответстващ автомобил с нов по отношение на автомобили с Несъответствия, може да бъде извършено само до подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) или (5.5) и преди регистрацията на автомобила в КАТ.

(5.8) Подписването на приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) или алинея (5.5) без забележки има силата на приемане на доставката от страна на Възложителя, освен в случаите на "скрити Несъответствия", които не могат да бъдат установени при обикновения преглед на автомобилите или на Несъответствия, проявили се в рамките на гаранционния срок. Приемането на доставката на автомобила с Приемо-предавателния протокол няма отношение към установените впоследствие в гаранционния срок Несъответствия, които Изпълнителят е длъжен да отстрани за своя сметка, в съответствие с гаранционните условия.

(5.9) В случаите на Несъответствия, посочени в констативния протокол по алинея (5.5), Възложителят не дължи заплащане на цената по алинея (2.1) преди отстраняването им и изпълненията на останалите условия за плащане, предвидени в Договора.

(5.10) Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя. – Неприложимо.

Член 6. Преминаване на собствеността и риска

(6.1) Собствеността и риска от случайно повреждане или погиване върху автомобила, предмет на доставка преминава от Изпълнителя върху Възложителя от датата на приемането им, вписана в Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3), респективно по алинея (5.5).

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Член 7.

(7.1) Изпълнителят се задължава да достави автомобила, предмет на настоящия Договор, отговарящ на техническите параметри, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и на Техническата спецификация на Възложителя, окомплектован съгласно изискванията на настоящия Договор и придружен със съответните документи.

(7.2) Изпълнителят е длъжен да изпълни задълженията си по Договора и да упражнява всичките си права, с оглед защита интересите на Възложителя.

(7.3) Изпълнителят се задължава да извършва текуща поддръжка и сервизно обслужване на автомобила в рамките на гаранционния срок, при условията и сроковете на този Договор, съответно при условията на гаранцията.

(7.4) Изпълнителят се задължава да отстранява за своя сметка и в договорените срокове всички Несъответствия на доставеният автомобил и проявени и/или открити в рамките на гаранционния срок, констатирани и предявени по реда на настоящия Договор и съгласно гаранционните условия. Изпълнителят се задължава при отстраняване на Несъответствия, както и при извършване на гаранционното обслужване да влага само оригинални резервни части, материали и консумативи.

(7.5) При точно и навременно изпълнение на задълженията си по настоящия Договор, Изпълнителят има право да получи цената по Договора, съгласно определения начин на плащане.

(7.6) Изпълнителят се задължава да съхранява всички документи по изпълнението на настоящия Договор.

(7.8) Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от [...] (словом)] дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП - Неприложимо.

(7.9) Изпълнителят има право да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по Договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на Договора.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Член 8.

(8.1) Възложителят се задължава да заплати общата цена по алинея (2.1) от този Договор, съгласно условията и по начина, посочен в него.

(8.2) Възложителят се задължава да приеме доставката на автомобила, предмет на договора по реда на алинея (5.3) ако отговаря на договорените изисквания, в срок до **3** (три) дни след писменото му уведомяване.

(8.3) Възложителят има право да иска от Изпълнителя да изпълни доставката на автомобила на посочените в алинеи (4.2 и 4.4) от договора срок и адрес, без отклонения от договорените изисквания.

(8.4) Възложителят има право да получава информация по всяко време относно подготовката, хода и организацията по изпълнението на доставката и дейностите, предмет на Договора.

(8.5) Възложителят има право на рекламация за доставения по Договора автомобил, при условията посочени в настоящия Договор.

(8.6) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя замяната на несъответстващ с Техническите спецификации и/или дефектен автомобил само при условията на настоящия Договор и преди регистрацията му в КАТ, както и отстраняване на Несъответствия по реда и в сроковете, определени в настоящия Договор и в условията по гаранцията.

(8.7) Възложителят има право да откаже приемането на доставката, когато Изпълнителят не спазва изискванията на Договора и Техническата спецификация, докато Изпълнителят не изпълни изцяло своите задължения съгласно условията на Договора, или да откаже да изплати частично или изцяло договорената цена.

(8.8) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

(8.9) Възложителят е длъжен да следи и осигурява извършването на поддръжка и сервиз на автомобила в рамките на гаранционния срок, при условията и сроковете на този Договор, съответно при условията на гаранцията.

(8.10) Възложителят е длъжен да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

VI. ГАРАНЦИОННА ОТГОВОРНОСТ и ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Член 9.

(9.1) Гаранционна отговорност

(9.1.1) Изпълнителят гарантира пълната функционална годност на доставените автомобили съгласно договореното предназначение, както и съгласно Техническото предложение, Техническата спецификация и стандарти.

(9.1.2) В рамките на гаранционния срок Изпълнителят отстранява със свои сили и средства всички повреди, и/или Несъответствия на автомобила, съответно подменя дефектирани части и/или компоненти с нови, съгласно гаранционните условия и Техническото предложение на Изпълнителя.

(9.1.3) Рекламационното съобщение на Възложителя може да бъде изпратено по факс, телефон, електронна поща или обикновена поща. Изпълнителят е длъжен да осигури преглед на автомобила от свои квалифицирани представители в срок от **3** (три) работни дни, от получаване на рекламационното съобщение на Възложителя. След преглед на автомобила от

квалифицирани представители на Изпълнителя се съставя констативен протокол за вида на повредата и/или Несъответствието, работите и срокът необходими за отстраняването ѝ в два еднообразни екземпляра.

(9.1.4) Изпълнителят се задължава да отстрани настъпила повреда и/или Несъответствието в срок от **3** (три) работни дни или по-кратък, считано от датата на констатирането им. При невъзможност за отстраняване на настъпила повреда и/или Несъответствие в срок от **3** (три) работни дни, Изпълнителят осигурява на Възложителя оборотен автомобил от същия или подобен клас, до пълното отстраняване на повреда и/или Несъответствие, като гаранционният срок на автомобила, в процес на поправяне, се удължава със срока през който е траело отстраняването на повредата.

(9.2.) Възложителят е длъжен да осигурява гаранционна (сервизна) поддръжка на автомобилите съгласно сроковете и условията по гаранцията.

(9.3) По време на гаранционния срок Изпълнителят няма право да отказва приемането на автомобил в оторизираните си сервизи за сервизно обслужване и/или гаранционен ремонт.

VII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Член 10. Видове гаранции, размер и форма на гаранциите

(10.1) Видове и размер на гаранциите

(10.1.1) Изпълнителят гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия Договор свои задължения с гаранция за изпълнение в размер на 3% (три процента) от стойността на Договора без ДДС по алинея (2.1);

(10.1.2) Изпълнителят представя документи за внесени гаранции за изпълнение на Договора към датата на сключването му.

(10.2) Форма на гаранциите

(10.2.1) Изпълнителят избира формата на гаранцията измежду една от следните: (i) **парична сума внесена по банковата сметка на Възложителя**; (ii) банкова гаранция; или (iii) застраховка.

Член 11. Изисквания по отношение на гаранциите

(11.1) Когато гаранцията се представя във вид на **парична сума**, тя се внася по следната банкова сметка на Възложителя:

ВІС: Заличено на основание
чл. 62, ал. 2 от ЗКИ
ІВАН: Заличено на основание Заличено на основание
чл. 62, ал. 2 от ЗКИ чл. 62, ал. 2 от ЗКИ
БАНКА: ДСК ЕАД, клон Смядово.

Всички банкови разходи, свързани с преводите на сумата са за сметка на Изпълнителя;

(11.2) Когато Изпълнителят представя **банкова гаранция** се представя оригиналът ѝ, като тя е безусловна, неотменяема и непрехвърляема като покрива 100 % (*сто процента*) от стойността на гаранцията за изпълнението му със срок на валидност, срокът на действие на Договора- Неприложимо.

(11.2.1) Страните се съгласяват в случай на учредяване на банкова гаранция, тя да съдържа условие, че при първо поискване банката следва да заплати сумата по гаранцията независимо от направените възражения и защита, възникващи във връзка с основните задължения.

(11.2.2) Всички банкови разходи, свързани с обслужването на превода на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя.

(11.3). **Застраховката**, която обезпечава изпълнението, чрез покритие на отговорността на Изпълнителя, е със срок на валидност, срока на действие на договора. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на Изпълнителя при пълно или частично неизпълнение на Договора, включително при неусвояване или невръщане на авансовото плащане и не може да бъде използвана за обезпечение на неговата отговорност по друг договор. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на възложителя, при наличие на основание за това, са за сметка на Изпълнителя - Неприложимо

Член 12. Задържане и освобождаване на гаранциите

(12.1). Възложителят освобождава гаранцията за изпълнение на Договора на етапи и при условия, както следва:

(12.1.1) частично освобождаване в размер на 50 % (*петдесет процента*) от стойността на гаранцията за изпълнение на Договора в размер на **2 082,00** (две хиляди осемдесет и два лева и нула стотинки) лева, в срок от 30 (*тридесет*) дни, след приемане на доставката на автомобилите и подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) съответно по алинея (5.5) без забележки, при условие, че сумите по гаранцията не са задържани, или не са настъпили условия за задържането им;

(12.1.2) окончателно освобождаване на остатъчната сума по гаранцията се извършва в срок от 30 (*тридесет*) дни, след изтичане на гаранционния срок на автомобилите, посочен в алинея (4.3) от настоящия Договор, при условие, че Изпълнителят е изпълнил всички свои задължения по Договора и сумите по гаранцията не са задържани, или не са настъпили условия за задържането им.

(12.2) Ако Изпълнителят е представил банкова гаранция за изпълнение на Договора, преди частичното ѝ освобождаване следва да представи гаранция за изпълнение в остатъчния изискуем по Договора размер на гаранцията след приспадане на сумата по алинея (12.1.1).

(12.3) Ако Изпълнителят е внесъл гаранцията за изпълнение на Договора по банков път, Възложителят освобождава съответната част от нея в срока и при условията на алинея(12.1).

(12.4) Възложителят не дължи лихви, такси, комисионни или каквито и да било други плащания върху сумите по предоставените гаранции, независимо от формата, под която са предоставени.

(12.5) Гаранциите не се освобождават от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към задържане на гаранциите.

(12.6.) Възложителят има право да задържи изцяло или частично гаранцията за изпълнение, при пълно или частично неизпълнение на задълженията по настоящия Договор от страна на Изпълнителя и/или при разваляне или прекратяване на настоящия Договор по вина на Изпълнителя, съответно при възникване на задължения за Изпълнителя за връщане на

авансово платени суми. В тези случаи, Възложителят има право да задържи от гаранцията за изпълнение суми, покриващи отговорността на Изпълнителя за неизпълнението, при условие, че същото не е задържано или върнато на Изпълнителя.

(12.7) Възложителят има право да задържа от сумите по гаранцията за изпълнение суми равни на размера на начислените неустойки и обезщетения по настоящия Договор, поради непълно или частично изпълнение на задълженията на Изпълнителя.

(12.8) В случай на задържане от Възложителя на суми от гаранциите, Изпълнителят е длъжен в срок до 30 (тридесет) дни да допълни съответната гаранция до размера ѝ, уговорен в алинея (10.1), като внесе усвоената от Възложителя сума по сметка на Възложителя, или учреди банкова гаранция за сума в размер на усвоената или да застрахова отговорността си до размера в алинея (10.1).

VIII. НЕУСТОЙКИ

Член 13.

(13.1) При забавено изпълнение на задължения по Договора от страна на Изпълнителя в нарушение на уговорените в този Договор срокове, същият заплаща на Възложителя неустойка в размер на $[0,1]\%$ от сумата по алинея [2.2] за всеки просрочен ден, но не повече от 5% от цената на съответната дейност по алинея (2.2).

(13.2) При забава на Възложителя за изпълнение на задълженията му за плащане по Договора, същият заплаща на Изпълнителя неустойка в размер на $[0,1]\%$ от дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от 5% от размера на забавеното плащане.

(13.3) Възложителят може да претендира обезщетение за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, независимо от начислените неустойки и независимо от усвояването на гаранцията за изпълнение, като Възложителят има право да усвои съответните суми по настоящия член от предоставените гаранции.

(13.6.) Неустойките се заплащат незабавно, при поискване от Възложителя, по следната банкова сметка: IBAN BG Заличено на основание чл. 62, ал. 2 от ЗКИ, Банка ДСК, клон Смядово. В случай, че банковата сметка на Възложителя не е заверена със сумата на неустойката в срок от [5] (*пет*) дни от искането на Възложителя за плащане на неустойка, Възложителят има право да задържи съответната сума от гаранцията за изпълнение.

IX. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ – НЕПРИЛОЖИМО.

Член 14.

(14.1) За извършване на дейностите по Договора, Изпълнителят има право да ползва само подизпълнителите, посочени от него в офертата, въз основа на която е избран за Изпълнител.

(14.2) Процентното участие на подизпълнителите в цената за изпълнение на Договора не може да бъде различно от посоченото в офертата на Изпълнителя.

(14.3) Изпълнителят може да извършва замяна на посочените подизпълнители за изпълнение на Договора, както и да включва нови подизпълнители в предвидените в ЗОП случаи и при предвидените в ЗОП условия.

(14.4) Независимо от използването на подизпълнители, отговорността за изпълнение на настоящия Договор и на Изпълнителя.

(14.5) Сключването на договор с подизпълнител, който не е обявен в офертата на Изпълнителя и не е включен по време на изпълнение на Договора по предвидения в ЗОП ред или изпълнението на дейностите по договора от лице, което не е подизпълнител, обявено в офертата на Изпълнителя, се счита за неизпълнение на Договора и е основание за едностранно прекратяване на Договора от страна на Възложителя и за усвояване на пълния размер на гаранцията за изпълнение.

Член 15.

(15.1) При сключването на Договорите с подизпълнителите, оферирани в офертата на Изпълнителя, последният е длъжен да създаде условия и гаранции, че:

(15.2) приложимите клаузи на Договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителите;

Член 16.

(16.1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част директно на подизпълнителя.

(16.2) Разплащанията по ал. (16.1) се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до Възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

(16.3) Към искането по ал. (16.2) Изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(16.4) Възложителят има право да откаже плащане по ал. (16.2), когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

Х. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

Член 17.

(17.1) Настоящият Договор се прекратява в следните случаи:

- (i) по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
- (ii) с изтичане на уговорения срок;
- (iii) когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на Договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;
- (iv) при настъпване на невиновна невъзможност за изпълнение, непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на Договора („непреодолима сила“) продължила повече от [7] дни;

(17.2) Възложителят може да прекрати Договора едностранно, без предизвестие с уведомление, изпратено до Изпълнителя:

- (i) когато Изпълнителят забави изпълнението на задължение по настоящия Договор с повече от 10 (*десет*) дни;
- (ii) при системно (*три и повече пъти*) неизпълнение на задълженията на Възложителя за гаранционно обслужване и/или извършване на гаранционни ремонти или при пълно неизпълнение на задълженията на Възложителя за гаранционно обслужване и/или извършване на гаранционни ремонти;
- (iii) използва подизпълнител, без да е декларирал това в документите за участие, или използва подизпълнител, който е различен от този, който е посочен, освен в случаите, в които замяната, съответно включването на подизпълнител е извършено със съгласието на Възложителя и в съответствие със ЗОП и настоящия Договор;

(17.3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл.118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл.118, ал.1, т.1 от ЗОП. *Размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.*

(17.5) Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между Страните за извършените от страна на Изпълнителя и одобрени от Възложителя дейности по изпълнение на Договора.

(17.6) Възложителят може да развали Договора по реда и при условията предвидени в него или в приложимото законодателство.

Член 18

Настоящият Договор може да бъде изменян или допълван от Страните при условията на чл. 116 от ЗОП.

XI. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Член19.

(19.1) Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от Страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата Страна за възникването на непреодолима сила.

(19.2) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

(19.3) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

(19.4) Не може да се позовава на непреодолима сила онази Страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

XII. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Член20.

(20.1) Страните се съгласяват да третират като конфиденциална следната информация, получена при и по повод изпълнението на Договора:

.....
(20.2) Някоя Страна няма право без предварителното писмено съгласие на другата да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма конфиденциална информация, на когото и да е, освен пред своите служители и/или консултанти. Разкриването на конфиденциална информация пред такъв служител/консултант се осъществява само в необходимата степен и само за целите на изпълнението на Договора и след поемане на съответните задължения за конфиденциалност.

ХІІІ. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 21.

За всички неуредени в настоящия Договор въпроси се прилага действащото българско законодателство.

Член 22.

(22.1) Упълномощени представители на Страните, които могат да приемат и правят изявления по изпълнението на настоящия Договор са:

ИЗПЪЛНИТЕЛ: „БУЛАВТО“ АД	ВЪЗЛОЖИТЕЛ:Община Смядово
Адрес: гр. Варна, бул. „Владислав Варненчик“ № 262	Адрес: гр. Смядово, обл. Шумен, пл. "Княз Борис І" № 2
Факс: 052 500 965	Факс: +359 5351 2226

(22.2) Всички съобщения и уведомления, свързани с изпълнението на този Договор, следва да съдържат наименованието и номера на Договора, да бъдат в писмена форма за действителност.

(22.3) Страните се задължават да се информират взаимно за всяка промяна на правния си статут, адресите си на управление, телефоните и лицата, които ги представляват.

(22.4) Официална кореспонденция между Страните се разменя на посочените в настоящия Договор адреси на управление, освен ако Страните не се информират писмено за други свои адреси. При неуведомяване или несвоевременно уведомяване за промяна на адрес, кореспонденцията изпратена на адресите по настоящия член 22 се считат за валидно изпратени и получени от другата Страна.

(22.5) Всички съобщения и уведомления се изпращат по пощата с препоръчана пратка или по куриер. Писмените уведомления между Страните по настоящия Договор се считат за валидно изпратени по факс с автоматично генерирано съобщение за получаване от адресата или по електронната поща на страните, подписани с електронен подпис.

Член 23.

Изпълнителят няма право да прехвърля своите права или задължения по настоящия Договор на трети лица, освен в случаите предвидени в ЗОП.

Член 24.

(24.1) Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани първо по извънсъдебен ред чрез преговори между двете Страни, като в случай на спор, всяка Страна може да изпрати на другата на посочените адреси за кореспонденция по-долу покана за преговори с посочване на дата, час и място за преговори.

(24.2) В случай на непостигане на договореност по реда на предходната алинея, всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат отнасяни за разглеждане и решаване от компетентния съд на Република България по реда на ГПК.

Член 25.

Нищожността на някоя от клаузите по Договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Член 26.

При подписването на настоящия Договор се представиха следните документи:

1. Удостоверение по чл. 58, ал.1, т.3 от ЗОП с изх. номер: ИЗХ31806384/11.09.2018 г., удостоверяващо обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП и по чл. 56, ал. 1, т. 4 от ЗОП, издадено от Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“.
2. Списък на доставките, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, заедно с доказателства за извършените доставки.
3. Заверено копие от писмо от Форд Отомотив ООД („Форд Отосан“) в потвърждение на това, че „Булавто“ АД е оторизиран вносител за България и е оторизиран да продава и осигурява следпродажбени услуги (гаранционни и следгаранционни) на произведените от „Форд Отосан“ автомобили Форд и резервни части за тях и разполага с оторизиран сервиз, находящ се на максимум 150 км. от гр. Смядово.
4. Информация за наличие или липса на задължения по чл.87, ал.11 от ДОПК, с изх. № 7708000358/04.09.2018 г., издадена от община Смядово.
5. Информация за наличие или липса на задължения по чл.87, ал.10 от ДОПК, с изх. № 035331801825398/07.09.2018 г., издадена от НАП.
6. Справка за наличие или липса на задължения с изх. № R00044353/17.09.2018г., издадена от община Варна.
7. Заверени копия на свидетелства за съдимост – 3 броя, с рег. № 26079/13.06.2018 г., рег. № 26080/13.06.2018 г. и рег. № 26134/13.06.2018 г.
8. Оригинал на преводно нареждане за внесена гаранция за изпълнение на договора за обществена поръчка, в размер на три на сто (3%) от стойността на договора без ДДС.
9. Разпечатка от Търговския регистър за проверка на данни за производство по несъстоятелност за „Булавто“ АД.
10. Разпечатка от Търговския регистър за проверка на данни за производство по ликвидация за „Булавто“ АД.
11. Оригинал на декларация по чл. 42, ал.2, т.2 от Закона за мерките срещу изпирането на пари, подписана от изпълнителния директор на „Булавто“ АД.
12. Оригинал на декларация по чл. 59, ал.1, т.3 от Закона за мерките срещу изпирането на пари, подписана от изпълнителния директор на „Булавто“ АД.
13. Оригинал на декларация по чл. 66, ал.2 от Закона за мерките срещу изпирането на пари, подписана от изпълнителния директор на „Булавто“ АД.
14. Заверено копие на пълномощно с рег. №3766/07.09.2018 г. на Николай Недялков.

Неразделна част от настоящия Договор са следните приложения:

1. Приложение № 1 – Техническа спецификация на Възложителя;
2. Приложение № 2 – Техническо и Ценово предложение на Изпълнителя;

Настоящият договор се изготви, подписа и подпечата в три еднообразни екземпляра - два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всеки със силата на оригинал.

Неразделна част от настоящия договор са документация за участие в процедурата и оферта.

За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

1. Иванка Петрова

Кмет на Община Смядово

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:
Николай Недялков

*упълномощено лице, съгл. ~~п~~ълномощно
с рег. №3766/07.09.2018г.*

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

2. Радко Чернаков

Главен счетоводител

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

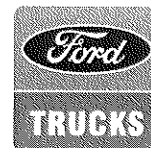
**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ
НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:**

"Доставка на нов специализиран автомобил за събиране на отпадъци за нуждите на Община Смядово"

Изисквания на Възложителя	
Елементи	Технически изисквания
Базов автомобил и надстройка	Фабрично нов, произведен не по-рано от 01.01.2017 г.
А. Базов автомобил	
1. Технически допустимо общо тегло на автомобила	Минимум 19 000 кг.
2. Колесна формула	4 x 2 Блокаж на задвижващата ос.
3. Междуосово разстояние между първа и задвижваща ос	Максимум 4500 мм
4. Натоварване по оси	1ва ос – мин. 7 000 кг. 2ра ос – мин. 12 000 кг.
5. Двигател	Гориво – Дизел Еко норма на изгорелите газове – Евро 6 Мощност – минимум 200 kW Въртящ момент – минимум 1300 Nm
6. Скоростна кутия	Механична (Ръчна) Брой предавки – минимум 8 за преден ход и 1 за задна скорост Съединител – минимум 430 мм Отвод на мощност (PTO) към скоростната кутия
7. Спирачна система	Дискови спирачки Двукръгова спирачна система Датчик за износване на спирачките ESP + ABS + EBS или еквивалент Паркинг спирачка Моторна спирачка
8. Окачване	Ресорно на заден мост Блокаж на диференциала
9. Кабина	Брой места – водач + 2 места

	<p>Волан – ляво разположен, с възможност за регулиране по височина и дълбочина</p> <p>Електрическо управление на ляво и дясно стъкло</p> <p>Климатик</p> <p>Радио</p> <p>Регулируема по височина и дълбочина шофьорска седалка на въздушна възглавница, с вградено отопление и лумбална опора</p> <p>Монитор на камера за задно виждане</p> <p>Мултифункционален информационен дисплей</p> <p>Вентилационен люк с ръчно управление</p> <p>Система за следене на осевата линия</p> <p>Дигитален тахограф</p> <p>Сензор за дъжд и автоматично включване на чистачките</p> <p>Странични огледала, минимум две от тях с ел управление и подгряване</p> <p>Круиз контрол</p> <p>Централно заключване</p> <p>Ключ с дистанционно управление и вграден имобилайзер</p>
10. Резервоари за гориво и AdBlue	<p>Резервоар за гориво с обем минимум 300 л.</p> <p>Резервоар за Ad Blue с обем минимум 50 л.</p>
11. Джанти и Гуми	<p>Минимум 22 цола</p>
12. Светлини	<p>Дневни светлини</p> <p>Предни фарове за мъгла</p> <p>Прожектор разположен в горната част на задния капак на бункера, осветяващ работната зона по време на работа през нощта</p> <p>Жълта сигнална светлина</p> <p>Светлоотразителни стикери и ленти</p>
Надстройка – тип „вариопреса“	
1. Бункер за отпадъци	<p>Обем – минимум 15 м³</p> <p>Степен на компактиране – минимум 4:1</p> <p>Изработен от износоустойчива стомана с дебелина на пода, страничните стени и тавана минимум 4 мм</p> <p>Приемна вана с обем минимум 1.5 м³ и изработена от износоустойчива стомана с дебелина на дъното минимум 8 мм</p> <p>Механизъм за подаване и уплътняване на отпадъка (пресоващ механизъм), монтиран в задния капак на настройката с възможност за работа в ръчен, полуавтоматичен и автоматичен режим.</p> <p>Заден капак на бункера повдигащ се при разтоварване с хидравлични</p>

	<p>цилиндри с хидравлично заключване</p> <p>Резервоар за мръсна вода с обем минимум 70 л.</p> <p>Две степенки за операторите в задната част</p>
2. Повдигащ механизъм	Комбиниран, за повдигане и разтоварване на контейнери за отпадъци тип „Бобър” 1100 л и кофи с вместимост 110 л, 120 л и 240 л
3. Системи за безопасност	<p>Изключване работата на надстройката при наличие на оператор на задните степенки</p> <p>Автоматично ограничаване скоростта на автомобила до 30 км/ч при наличие на оператор върху задните степенки</p> <p>Блокиране на движението на заден ход на автомобила при наличие на оператор на задните степенки</p> <p>Ръкохватки за операторите за задържане при движение на автомобила когато оператор е на степенката</p> <p>Видео камера в задната част с монитор в кабината за наблюдение работата на операторите</p> <p>Аварийни бутони на пултовете за управление на операторите и водача изключващи всички функции на работа</p> <p>Бутони на пултовете за управление от операторите със зумер в кабината</p> <p>Управление на задния капак на бункера (отваряне и затваряне) и разтоварваща плоча (движение напред и назад) чрез пулт с бутони изискващи едновременна работа с две ръце</p> <p>Звуков сигнал при движение на заден ход</p> <p>Лява и дясна странични защиты на автомобила;</p>
Гаранция на предлаганото ПС	Минимум 4 години или 800 000 км.;
Срок на доставка на ПС	Максимум 120 дни;



ОБРАЗЕЦ № 7

До
Община Смядово

ЦЕНОВА ОФЕРТА
за изпълнение на обществена поръчка

Наименование на участника:	БУЛАВТО АД
Правно-организационна форма на участника:	Акционерно дружество
Седалище по регистрация:	Гр. Варна 9009, бул. Владислав Варненчик 262
ЕИК:	813027681
Пълен адрес за кореспонденция:	България, гр. Варна 9009, бул. Владислав Варненчик 262 (държава, град, пощенски код, улица, №)
Телефонен номер:	052 501 575
Факс номер:	052 500 965
Електронен адрес:	www.fordtrucks.bg
Лице за контакти:	Марияна Калудова, тел. чл.2 от ЗЗЛД salesadmin@fordtrucks.b

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

предлагаме да организираме и изпълним обществена поръчка с предмет: "Доставка на нов специализиран автомобил за събиране на отпадъци за нуждите на Община Смядово" при следните условия:

Обща стойност на поръчката за новия специализиран автомобил **138 800,00 без ДДС** (словом сто тридесет и осем хиляди и осемстотин лева и 00 ст.)

и **166 560.00 с ДДС** (словом сто шестдесет и шест хиляди, петстотин и шестдесет лева и 00 ст.).

Цената е образувана, както следва:

Цена за доставка на един брой автомобил Модел Форд, марка Карго № на рама(неизвестен към настоящия момент), № на двигателя(неизвестен към настоящия момент).. - **138 800,00 лв. без ДДС;**

До подготвяне на официалния договор, това предложение, заедно с писменото потвърждение от Ваша страна ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

Задължаваме се, ако нашата оферта бъде приета, да изпълним и предадем договорените работи, съгласно сроковете и условията, залегнали в договора.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

Гарантираме, че при така предложените от нас условия, в нашата цена на договора за изпълнение сме включили всички разходи, свързани с качествено изпълнение на поръчката в описания вид и обхват.

Дата 21 / 06 / 2018г.

Име и фамилия Пе Заличено на основание
Подпис чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
Длъжност Из във връзка с чл. 2 от
Наименование на участника БУ ЗЗЛД

- 88 -

БУЛАВТО

БУЛАВТО АД
бул. Владислав Варненчик 262
9000 Варна

Тел. : +359 52 501 351
Факс +359 52 500 961
E-mail: sales@fordtrucks.bg



ОБРАЗЕЦ № 3

До
Община Смядово

ТЕХНИЧЕСКА ОФЕРТА

Наименование на участника:	БУЛАВТО АД
Правно-организационна форма на участник:	Акционерно дружество
Седалище по регистрация:	Гр. Варна 9009, бул. Владислав Варненчик 262
ЕИК:	813027681
Пълен адрес за кореспонденция:	България, гр. Варна 9009, бул. Владислав Варненчик 262 (държава, град, пощенски код, улица, №)
Телефонен номер:	052 501 575
Факс номер:	052 500 965
Електронен адрес:	www.fordtrucks.bg
Лице за контакти:	Марияна Калудова, тел. чл.2 от ЗЗЛД salesadmin@fordtrucks.bg

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като проучихме документацията за участие в настоящата поръчка с предмет: **"Доставка на нов специализиран автомобил за събиране на отпадъци за нуждите на Община Смядово"**, запознахме се с изискванията към участниците и към изпълнението на обществената поръчка, заявяваме че сме запознати с предмета на поръчката, съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.

Декларираме, че ще изпълним поръчката добросъвестно, професионално, качествено и в срок.

1. Предлагаме да доставим един брой нов, специализиран автомобил, притежаващ следните характеристики:

Марка: **ФОРД (FORD)**

Модел: **КАРГО (CARGO)**

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Технически характеристики	Изисквания на Възложителя	Предложение на Участника
Базов автомобил и надстройка	Фабрично нов, произведен не по-рано от 01.01.2017 г.	Фабрично нов, произведен след 01.01.2018
А. Базов автомобил		

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

БУЛАВТО

БУЛАВТО АД
бул. Владислав Варненчик 262
9000 Варна



Тел. : +359 52 501 351
Факс +359 52 500 961
E-mail: sales@fordtrucks.bg

1. Технически допустимо общо тегло на автомобила	Минимум 18 000 кг.	19 000 кг.
2. Колесна формула	4 x 2 Блокаж на задвижващата ос.	4 x 2 Блокаж на задвижващата ос.
3. Междуосово разстояние между първа и задвижваща ос	Максимум 4500 мм	4250 мм
4. Натоварване по оси	1ва ос – мин. 7 000 кг. 2ра ос – мин. 12 000 кг.	1ва ос – 7 100 кг. 2ра ос – 12 600 кг.
5. Двигател	Гориво – Дизел Еко норма на изгорелите газове – Евро 6 Мощност – мин 200 kW Въртящ момент – минимум 1300 Nm	Гориво – Дизел Еко норма на изгорелите газове – Евро 6 Мощност – 243 kW Въртящ момент – 1300 Nm
6. Скоростна кутия	Механична (Ръчна) Брой предавки – минимум 8 за преден ход и 1 за задна скорост Съединител – минимум 430 мм Отвод на мощност (PTO) към скоростната кутия	Механична (Ръчна) Брой предавки – 9 за преден ход и 1 за задна скорост Съединител – 430 мм Отвод на мощност (PTO) към скоростната кутия
7. Спирачна система	Дискови спирачки Двукръгова спирачна система Датчик за износване на спирачките ESP + ABS + EBS Паркинг спирачка Моторна спирачка	Дискови спирачки Двукръгова спирачна система Датчик за износване на спирачките ESP + ABS + EBS Паркинг спирачка Моторна спирачка
8. Окачване	Ресорно на заден мост Блокаж на диференциала	Ресорно на заден мост Блокаж на диференциала
9. Кабина	Брой места – водач + 2 места Волян – ляво разположен, с възможност за регулиране по височина и дълбочина Електрическо управление на ляво и дясно стъкло Климатик Радио Регулируема по височина и дълбочина шофьорска седалка на въздушна възглавница, с вградено отопление и	Брой места – водач + 2 места Волян – ляво разположен, с възможност за регулиране по височина и дълбочина Електрическо управление на ляво и дясно стъкло Климатик Радио Регулируема по височина и дълбочина шофьорска седалка на въздушна възглавница, с вградено отопление и

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

28

БУЛАВТО

БУЛАВТО АД
бул. Владислав Варненчик 262
9000 Варна

Тел. : +359 52 501 351
Факс +359 52 500 961
E-mail: sales@fordtrucks.bg



	<p>лумбална опора</p> <p>Монитор на камера за задно виждане</p> <p>Мултифункционален информационен дисплей</p> <p>Вентилационен люк с ръчно управление</p> <p>Система за следене на осевата линия</p> <p>Дигитален тахограф</p> <p>Сензор за дъжд и автоматично включване на чистачките</p> <p>Странични огледала, минимум две от тях с ел управление и подгряване</p> <p>Круиз контрол</p> <p>Централно заключване</p> <p>Ключ с дистанционно управление и вграден имобилайзер</p>	<p>лумбална опора</p> <p>Монитор на камера за задно виждане</p> <p>Мултифункционален информационен дисплей</p> <p>Вентилационен люк с ръчно управление</p> <p>Система за следене на осевата линия</p> <p>Дигитален тахограф</p> <p>Сензор за дъжд и автоматично включване на чистачките</p> <p>Странични огледала, минимум две от тях с ел управление и подгряване</p> <p>Круиз контрол</p> <p>Централно заключване</p> <p>Ключ с дистанционно управление и вграден имобилайзер</p>
10. Резервоари за гориво и AdBlue	<p>Резервоар за гориво с обем минимум 300 л.</p> <p>Резервоар за Ad Blue с обем минимум 50 л.</p>	<p>Резервоар за гориво с обем 350 л.</p> <p>Резервоар за Ad Blue с обем 55 л.</p>
11. Джанти и Гуми	<p>Минимум 22 цола</p>	<p>22 цола</p>
12. Светлини	<p>Дневни светлини</p> <p>Предни фарове за мъгла</p> <p>Прожектор разположен в горната част на задния капак на бункера, осветяващ работната зона по време на работа през нощта</p> <p>Жълта сигнална светлина</p> <p>Светлоотразителни стикери и ленти</p>	<p>Дневни светлини</p> <p>Предни фарове за мъгла</p> <p>Прожектор разположен в горната част на задния капак на бункера, осветяващ работната зона по време на работа през нощта</p> <p>Жълта сигнална светлина</p> <p>Светлоотразителни стикери и ленти</p>
Надстройка – тип „вариопреса“		
1. Бункер за отпадъци	<p>Обем – минимум 15 м3</p> <p>Степен на компактиране – минимум 4:1</p> <p>Изработен от износоустойчива стомана с дебелина на пода, страничните стени и тавана минимум 4 мм</p> <p>Приемна вана с обем минимум 1.5 м3 и</p>	<p>Обем –15 м3</p> <p>Степен на компактиране – 4:1</p> <p>Изработен от износоустойчива стомана с дебелина на пода, страничните стени и тавана 4 мм</p> <p>Приемна вана с обем 1.5 м3 и</p>

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

29

БУЛАВТО

БУЛАВТО АД
бул. Владислав Варненчик 262
9000 Варна

Тел. : +359 52 501 351
Факс +359 52 500 961
E-mail: sales@fordtrucks.bg



	<p>изработена от износоустойчива стомана с дебелина на дъното минимум 8 мм</p> <p>Механизъм за подаване и уплътняване на отпадъка (пресоващ механизъм), монтиран в задния капак на настройката с възможност за работа в ръчен, полуавтоматичен и автоматичен режим.</p> <p>Заден капак на бункера повдигащ се при разтоварване с хидравлични цилиндри с хидравлично заключване</p> <p>Резервоар за мръсна вода с обем минимум 70 л.</p> <p>Две степенки за операторите в задната част</p>	<p>изработена от износоустойчива стомана с дебелина на дъното 8 мм</p> <p>Механизъм за подаване и уплътняване на отпадъка (пресоващ механизъм), монтиран в задния капак на настройката с възможност за работа в ръчен, полуавтоматичен и автоматичен режим.</p> <p>Заден капак на бункера повдигащ се при разтоварване с хидравлични цилиндри с хидравлично заключване</p> <p>Резервоар за мръсна вода с обем 70 л.</p> <p>Две степенки за операторите в задната част</p>
2. Повдигащ механизъм	Комбиниран, за повдигане и разтоварване на контейнери за смет тип „Бобър“ 1100 л и кофе с вместимост 110 л, 120 л и 240 л	Комбиниран, за повдигане и разтоварване на контейнери за смет тип „Бобър“ 1100 л и кофе с вместимост 110 л, 120 л и 240 л
3. Системи за безопасност	<p>Изключване работата на надстройката при наличие на оператор на задните степенки</p> <p>Автоматично ограничаване скоростта на автомобила до 30 км/ч при наличие на оператор върху задните степенки</p> <p>Блокиране на движението на заден ход на автомобила при наличие на оператор на задните степенки</p> <p>Ръкохватки за операторите за задържане при движение на автомобила когато оператор е на степенката</p> <p>Видео камера в задната част с монитор в кабината за наблюдение работата на операторите</p> <p>Аварийни бутони на пултовете за управление на операторите и водача изключващи всички функции на работа</p> <p>Бутони на пултовете за управление от операторите със зумер в кабината</p> <p>Управление на задния капак на бункера (отваряне и затваряне) и разтоварваща</p>	<p>Изключване работата на надстройката при наличие на оператор на задните степенки</p> <p>Автоматично ограничаване скоростта на автомобила до 30 км/ч при наличие на оператор върху задните степенки</p> <p>Блокиране на движението на заден ход на автомобила при наличие на оператор на задните степенки</p> <p>Ръкохватки за операторите за задържане при движение на автомобила когато оператор е на степенката</p> <p>Видео камера в задната част с монитор в кабината за наблюдение работата на операторите</p> <p>Аварийни бутони на пултовете за управление на операторите и водача изключващи всички функции на работа</p> <p>Бутони на пултовете за управление от операторите със зумер в кабината</p> <p>Управление на задния капак на бункера (отваряне и затваряне) и разтоварваща</p>

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

-30-

БУЛАВТО

БУЛАВТО АД
бул. Владислав Варненчик 262
9000 Варна

Тел. : +359 52 501 351
Факс +359 52 500 961
E-mail: sales@fordtrucks.bg



	плоча (движение напред и назад) чрез пулт с бутони изискващи едновременна работа с две ръце Звуков сигнал при движение на заден ход Лява и дясна странични защиты на автомобила;	плоча (движение напред и назад) чрез пулт с бутони изискващи едновременна работа с две ръце Звуков сигнал при движение на заден ход Лява и дясна странични защиты на автомобила;
Гаранция на предлаганото ПС	Минимум 4 години или 800 000 км.	4 години или 800 000 км.
Срок на доставка на ПС	Максимум 120 дни;	30 дни

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

2. Специфичен разход на гориво: 213,36 g/kWh. (посочват се данните за WHTC тест)
3. Мощност на единица маса /съотношение между максималната мощност на двигателя –P (kW) и технически допустимата максимална маса (тегло) на натовареното превозно средство – G (тона) на превозното средство/: 12.79 kW/t. (стойността се закръгля до втория знак след десетичната запетая)
4. Литрова мощност /съотношение между максималната мощност P (kW) и работния обем V_{дв.} (dm³) на двигателя/: 27,08 kW /dm³ (стойността се закръгля до втория знак след десетичната запетая).
5. Срокът за изпълнение на доставката е до 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на получаване на възлагателно писмо.
6. Гаранционният срок е: 48 (четиридесет и осем) месеца или 800 000 (осемстотин хиляди) км. от датата на подписване на приемо-предавателния протокол.

Ще осигурим пълно гаранционно обслужване на доставеният един брой нов специализиран автомобил. В рамките на срока за гаранционно обслужване, възложителят ще може да прави рекламации пред нас за констатирани явни недостатъци, липси или появили се скрити недостатъци на доставеният автомобил, като иска отстраняването или коригирането им за наша сметка.

В рамките на срока за гаранционно обслужване, при получаване на уведомление за недостатъци или гаранционни повреди, ще предприемем незабавни действия и да ги отстраним за своя сметка, в срок до 3 (три) работни дни.

Дейностите, представляващи гаранционно обслужване и ангажиращи нашата гаранционна отговорност, по време на предложението от нас гаранционен срок, и условията (гаранционните условия) за тяхното реализиране, са както следва:

* Съгласно Приложение № 1 – Гаранционни условия на Ford Otosan

(моля, опишете дейностите и условията, при които тези дейности ще се реализират)

7. Специализирания автомобил, предложен от нас, е фабрично нов, неупотребяван и в отлично техническо състояние за незабавно привеждане в употреба (движение), след извършване на съответните регистрации пред контролните органи.

8. Предложението от нас специализиран автомобил отговаря на всички действащи нормативни документи на Българското законодателство, Европейски директиви, регламенти и правила.

9. Ще доставим специализирания автомобил, като осигурим за своя сметка транспорта по доставката.

10. При доставката на специализирания автомобил ще предадем на възложителя съпътстващите доставката документи, необходими за по-нататъшното й ползване по предназначение, като сертификати, разрешителни, инструкции, всички необходими съпътстващи документи за извършване на регистрация на МПС, съгласно ЗДП и Наредба № I-45 от 24 март 2000 г. за регистриране, отчет, пускане в движение и спиране от движение на моторните превозни средства и ремаркета, теглени от тях, и реда за предоставяне на данни за

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

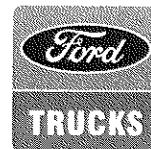
Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

БУЛАВТО

БУЛАВТО АД
бул. Владислав Варненчик 262
9000 Варна

Тел. : +359 52 501 351
Факс +359 52 500 961
E-mail: sales@fordtrucks.bg



регистрираните пътни превозни средства (без задължителните застраховки на автомобила).

ПРИЛОЖЕНИЯ: (описват се поотделно)

1. Гаранционни условия на Ford Otosan
2. Енергийни и Емисионни разходи през експлоатационния период.
3. Сертификат за съответствие, ЕС одобрение на типа превозни средства, Информационен лист за двигателя, Информационен лист за тип-вариант-версия, придружени с преводи на български език;
4. Оторизационно писмо за продажба и сервиз от производителя;
5. Писмо от производителя за разхода на гориво;

Дата
Име и фамилия
Подпис
Длъжност
Наименование на участника

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

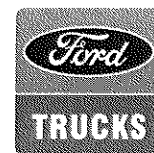
Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

БУЛАВТО АД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД



Приложение № 1 към Образец №3

ЕМИСИОННИ РАЗХОДИ ПРЕЗ ЦЕЛИЯ ЕКСПЛОАТАЦИОНЕН ЖИВОТ НА ПРЕДЛАГАНОТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

за изпълнение на обществена поръчка с предмет:

"Доставка на нов специализиран автомобил за събиране на отпадъци за нуждите на Община Смядово"

Наименование на участника:	БУЛАВТО АД
Правно-организационна форма на участника:	Акционерно дружество
Седалище по регистрация:	Гр. Варна 9009, бул. Владислав Варненчик 262
ЕИК:	813027681
Пълен адрес за кореспонденция:	България, гр. Варна 9009, бул. Владислав Варненчик 262 (държава, град, пощенски код, улица, №)
Телефонен номер:	052 501 575
Факс номер:	052 500 965
Електронен адрес:	www.fordtrucks.bg
Лице за контакти:	Марияна Калудова, тел. чл.2 от 33ЛД, salesadmin@fordtrucks.b

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от 33ЛД

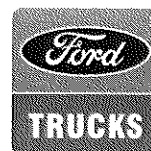
Във връзка с прилагането на чл. 71, ал. 5 от Закона за обществените поръчки относно прилагането на Директива 2009/33/ЕО за насърчаване на чисти и енергийно ефективни пътни превозни средства, участниците задължително предоставят като неразделна част от „Предложение за изпълнение“, изчислени енергийните и емисионни разходи (CO₂;NO_x;PM и THС) в евро.

№	показатели за 1 км пробег	стойност на показателя	енергийно съдържание на дизеловото гориво (В)	цена на енергия или емисии	енергийни и емисионни разходи през целия експлоатационен живот (€)
1.	(А) - разход на дизелово гориво в (l/km)	A = <u>0.27</u> l/km	36 MJ/l	1,0 € / l	EP = <u>270 000.00</u> €
2.	количество емисии на въглероден двуокис (CO ₂) в (kg/km)	<u>0.72090</u> kg/km		0,035 € / kg	EMP = <u>27 032.528</u> €
3.	количество емисии на азотни окиси (NO _x) в (g/km)	<u>0.27737</u> g/km		0,0044 € / g	
4.	количество на емисии на метанови въглеводороди	<u>0.00379</u> g/km		0,001 € / g	

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от 33ЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от 33ЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от 33ЛД



	(NMHC) ¹ в (g/km)			
5.	количество на прахови частици (PM) в (g/km)	0,00663 g/km		0,087 €/g

Енергийните разходи на n-тия участник се изчисляват по следната формула:

$$EP = (A \times B \times C \times D) / B$$

EP = разход на гориво (l/km) x 36 (MJ/l) x 1 000 000 (km) x (1 (€/l) / 36 (MJ/l)), където:

A - разход на гориво (l/km) на сметосъбирация камион предложен от участника;

B = 36 (MJ/l) - енергийното съдържание на дизеловото гориво;

C = 1 000 000(km) - пробегът на сметосъбирация камион предложен от участника през целия му експлоатационен живот;

D = 1 (€/l) - цена на 1 литър дизелово гориво;

1 (€/l) / 36 (MJ/l) е цената на енергията (€/MJ);

Емисионните разходи на n-тия участник се изчисляват по следната формула:

$$EmP = C \times (CO_2 \times 0,035 \text{ €/kg} + NO_x \times 0,0044 \text{ €/g} + THC \times 0,001 \text{ €/g} + PM \times 0,087 \text{ €/g}), \text{ където:}$$

C = 1 000 000 (km) - пробег на сметосъбирация камион предложен от участника през целия му експлоатационен живот;

CO₂ - количество емисии въглероден двуокис (CO₂) съгласно изпитването по цикъла WHTC на сметосъбирация камион предложен от участника;

0.035 €/ kg – цена на емисиите от въглероден двуокис CO₂

NO_x - количество емисии азотни окиси (NO_x) съгласно изпитването по цикъла WHTC на сметосъбирация камион предложен от участника;

0,0044 €/ g - цена на емисиите от азотни окиси NO_x

NMHC - общото количество въглеводороди (THC) съгласно изпитването по цикъла WHTC на сметосъбирация камион предложен от участника;

0,001 €/ g - цена на емисиите от общи въглеводороди - THC

PM - количество прахови частици (PM) съгласно изпитването по цикъла WHTC на сметосъбирация камион предложен от участника;

0,087 €/ g - цена на емисиите от прахови частици – PM;

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

¹ За целите на Директива 2009/33/ЕО при изчисляване на количеството на емисии на неметанови въглеводороди (NMHC) за превозни средства, оборудвани с двигатели с вътрешно горене, задвижвани с дизелово гориво се взема предвид стойността на показателя общи въглеводороди (THC) съгласно изпитването по цикъла WHTC, посочена в приложение J на Регламент (ЕО) № 595/2009 така както е последно изменен с Регламент на Комисията (ЕО) № 133/2014.

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

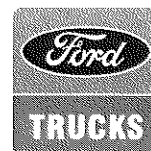
Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

БУЛАВТО

БУЛАВТО АД
бул. Владислав Варненчик 262
9000 Варна

Тел. : +359 52 501 351
Факс +359 52 500 961
E-mail: sales@fordtrucks.bg



Забележки:

1. Резултатите от изчисленията на енергийните и емисионните разходи се закръгляват до втория знак след десетичната запетая.
2. За доказване на стойностите на разхода на гориво участниците предоставят декларация за средния разход на гориво на предлаганото превозно средство.
3. За доказване на стойностите на показателите на емисиите, попълнени в таблицата, като неразделна част от направените изчисления, участниците трябва да представят копия на сертификата за съответствие на същия модел превозно средство или копия от ЕО типово одобрение
4. При изчисляване на емисионните разходи да се приеме че:
 - a. Енергийно съдържание на дизеловото гориво MJ/l = 36
 - b. Енергийно съдържание на дизеловото гориво Kwh/l = 10
5. Да се приложи обяснителна таблица за конвертирането на емисионните разходи от g/kWh в g/km.

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Дата 21 / 06 / 2018г

Име и фамилия

Подпис

Длъжност

Наименование на участника

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Изчисляване на Енергийните и Емисионните разходи

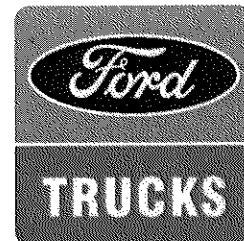
№	Наименование	Измервателна единица	Стойност
[1]	Изпитване на разхода на гориво Евро VI		Декларация
[2]	Разход на дизелово гориво	l/km	0.27
[3]	Специфичен разход на гориво	g/kWh	213.36
[4]	Специфично тегло на дизеловото гориво		0.83
[5]	Специфичен разход на гориво [3] / ([4] x 1000) = 0.257060241 ≈ 0.25706	cm ³ /kWh	0.25706
[6]	Константа при отделянето на въглероден диоксид при изгарянето на един литър дизелово гориво	kg/l	2.67
[7]	Коефициент на преизчисляване на емисиите от g/kWh в g/km: [2]/[5]=0.27/0.25706=1.05033844238 ≈ 1.05034		1.05034
[8]	Изчисляване количество емисии на въглероден диоксид (CO ₂) [2]x[6]=0.27x2.67=0.7209	kg/km	0.7209
[9]	Стойност на емисиите на азотни оксиди (NOx) по Евро VI	g/kWh	0.26408
[10]	Преизчислена стойност на емисиите на азотни оксиди (NOx): [7]x[9]=1.05034x0.26408=0.2773737872 ≈ 0.27737	g/km	0.27737
[11]	Стойност на емисиите на неметанови въглеводороди или общи въглеводороди (NMHC / THC) по Евро VI	g/kWh	0.00361
[12]	Преизчислена стойност на емисиите на неметанови въглеводороди / общи въглеводороди (NMHC / THC): [7]x[11]=1.05034x0.00361 ≈ 0.0037917	g/km	0.00379
[13]	Стойност на емисиите на праховите частици (PM) по Евро VI	g/kWh	0.00631
[14]	Преизчислена стойност на емисиите на праховите частици (PM): [7]x[13]=1.05034x0.00631=0.006627645 ≈ 0.00663	g/km	0.00663
[15]	Пробег на превозното средство през целия му експлоатационен живот	км	1 000 000
[16]	Цена на едм литър дизелово гориво	€/l	1
[17]	Енергийни съдържание на дизеловот гориво	Mj/l	36
[18]	Енергийни разходи (EP): EP=[2]x[17]x[15]x[16]/[17]	€	270 000
[19]	Цена на емисиите на въглероден диоксид (CO ₂)	€/kg	0.035
[20]	Разходи за емисиите на въглероден диоксид (CO ₂) за 1 километър: [8]x[19]=0.7209x0.035=0.0252315 ≈ 0.02523	€/km	0.0252315
[21]	Цена на емисиите на азотни оксиди (NOx):	€/g	0.0044
[22]	Разходи за емисиите на азотни оксиди (NOx) за 1 километър: [10]x[21]=0.27737x0.0044=0.001220428 ≈ 0.00122	€/km	0.001220428
[23]	Цена на емисиите на неметанови въглеводороди / общи въглеводороди (NMHC / THC)	€/g	0.001
[24]	Разходи за емисиите на неметанови въглеводороди / общи въглеводороди (NMHC / THC) за 1 километър: [12]x[23]=0.00379x0.001=0.00000379 ≈ 0.000004	€/km	0.00000379
[25]	Цена емисиите на праховите частици (PM)	€/g	0.087
[26]	Разходи за емисиите на праховите частици (PM) за 1 километър: [14]x[25]=0.00663x0.087=0.00057681 ≈ 0.00058	€/km	0.00057681
[27]	Емисионни разходи (EMP): [15]x([20]+[22]+[24]+[26])	€	27 032.528

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД



Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

ГАРАНЦИЯ И РЪКОВОДСТВО ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

— 54

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА FORD OTOSAN

При закупуване на превозно средство FORD CARGO, което се използва за търговски или професионални цели са валидни следните гаранционни условия. Неизправностите, посочени по-долу, свързани с неизправности по превозните средства за търговски и професионални цели, които са предизвикани от качеството на материалите и труда или грешки по време на монтаж се покриват от предприятието FORD OTOSAN.

Собственик: Лицето, което е закупило автомобила и неговото / нейното име или името на фирмата посочено на удостоверение за регистрация на превозното средство ще се споменава в този документ като "СОБСТВЕНИК".

1. Валидността на гаранцията започва от момента на доставка на стоката на СОБСТВЕНИКА. Продължителността на Механичната / Лаково-бояджийската / Анतिकорозионната гаранция е / км. (Което събитие настъпи първо). Валидността на Механичната гаранция започва от датата на доставка на стоката до клиента. Фактът, че превозното средство не се използва / не е било използвано от Вас след тази дата не представлява причина за удължаване на гаранцията или срока на гаранцията да не започне да тече от датата на доставка.
2. Цялостното изделие, включително всички негови части, се покриват от гаранцията, предоставена от нашата компания.
3. Ако по време на гаранционния период възникне проблем с неизправност, която се покрива от гаранцията, продължителността на ремонтите се прибавя към гаранционния срок.
4. Ако през гаранционния период възникне неизправност поради проблеми, свързани с качеството на материалите и труда или грешки по време на монтажа; неизправността ще бъде отстранена, без клиента да се таксува с такси за труд или стойността на заменените части.
5. Разпоредбите на клаузите 3 и 4 не се прилагат за неизправности, възникнали и дължащи се на неспазването от страна на клиента на предписанията, посочени в ръководството за потребителя.

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Гаранционните условия са обяснени в рамките 2 различни раздела в това ръководство: "Лаково-бояджийска и Анतिकорозионна гаранция" и "Механична Гаранция". "Лаково-бояджийската и Анतिकорозионната гаранция дефинира гаранцията по отношение на качеството на изработка и материалите при боядисване на частите на надстройката. Механичната гаранция покрива неизправности, възникнали в резултат на лошо качество на материала и професионалната изработка с изключение на качеството на лаково-бояджийското и антикорозионно покритие .

Тази Гаранция и Ръководство за обслужване е валидно за тежкотоварни автомобили FORD CARGO продадени след 1 декември 2012 г. Тази Гаранция и Ръководство за обслужване не са валидни за моторни превозни средства, продадени преди въпросната дата.

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

98

ДОБРЕ ДОШЛИ В СЕМЕЙСТВОТО НА FORD

Гаранцията и Ръководството за и обслужване съдържат важна информация по отношение на:

- Гаранционните (механични, лаково-бояджийски и антикорозионни) условия, предлагани от нашата фирма,
- Периодичните проверки, които трябва да бъдат извършени навреме от вас,
- Периодичните дейности по поддръжка, които трябва да бъдат извършени в сервиз от обучен персонал, както е предвидено от FORD OTOSAN, така че да можете да получите максимални показатели и ефективност от вашия автомобил, безопасно шофиране по време и след изтичане на срока на гаранцията на автомобила.

Периодичните дейности по поддръжка, които трябва да бъдат извършвани редовно, гарантират, че вие ще можете да управлявате вашия автомобил по-безопасно и по-ефективно и може да се възползвате от предимствата, които гаранцията на превозното средство ви осигурява на по-високо ниво. Затова е задължително дейностите по поддръжка да се извършват навреме. По-подробна информация относно тази периодична профилактика можете да намерите в следващите страници.

Оригинални части FORD OTOSAN са части, които са произведени с модерна технология и инженеринг и са подложени на качествен контрол на много показатели. Ние препоръчваме да използвате оригинални FORD OTOSAN части, които осигуряват висока ефективност на вашия автомобил FORD CARGO. Оригинални части FORD OTOSAN се използват при ремонтните дейности извършвани по вашия автомобил по време на гаранционния период.

За всички останали ремонти извън гаранционния период: използването на оригинални резервни части или части с еквивалентно качество ще увеличи живота и ефективността на вашия автомобил.

Всички ремонтни дейности, покривани от гаранцията трябва да се извършват в нашите оторизирани сервизи, със специални инструменти от обучен експертен персонал.

Препоръчваме ви да откарате вашия автомобил в оторизирани сервизи на FORD OTOSAN за всички видове операции, за получаване на качествени, безопасни, екологично чисти услуга.

Информацията, съдържаща се в тази Гаранция и Ръководство за обслужване (информацията за продажба и доставка на превозното средство, съдържаща се в задната страница, и бележките от оторизирани сервизи, които се съдържат в задните страници) е задължителна за нашите оторизирани сервизи FORD OTOSAN при извършване на процедурите по гаранция. Затова съхранявайте постоянно тази Гаранция и Ръководство за обслужване във вашия автомобил.

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

ЗА ДИЗЕЛОВИ АВТОМОБИЛИ

ВНИМАНИЕ !

Използвайте само EN590 съвместими, висококачествени горива (EuroDiesel) с ниско съотношение на сяра.

Неизправности, които могат да бъдат причинени от неизпълнението на изискването за използване на EN590 съвместими, висококачествени горива (EuroDiesel) с ниско съотношение на сяра не покриват от гаранцията.

FORD OTOSAN

СИТУАЦИИ ИЗВЪН ОБХВАТА НА ГАРАНЦИЯТА

(БОЯДЖИЙСКИ И АНТИКОРОЗИОННИ ПОКРИТИЯ)

Следните ситуации не се покриват от гаранцията.

- Частите на превозното средство, които са засегнати от инцидент, който автомобилът е имал и са боядисани, ръждата и корозията, които е възможно да се образуват по частите на автомобила засегнат от инцидента, след като ремонтът е извършен вследствие на инцидента,
- Ръжда и корозия, които могат да се образуват в резултат на драскотини, вдлъбнатини и др. щети, причинени от някакъв външен ефект (камък и т.н.),
- Повреди, ръжда и корозия, породени от химични взаимодействия по боята на автомобила от външни условия (екскременти на птици, дървесна смола, насекоми, петна от катран, промишлени отпадъци, киселинни дъждове и т.н.),
- Проблеми по боята, ръжда и корозия, които могат да се дължат на употребата на неподходящи материали и продукти по време на миене, почистване и пастиране на превозното средство,
- Промяна поради някаква причина на фабричната оригинална боя на превозното средство,
- Проблеми по боята, ръжда и корозия, които биха могли да възникнат в кабината на превозното средство, в резултат на направени допълнения, модификации и промени, които не отговарят на стандартите, предоставени от FORD OTOSAN и извършени извън оторизираните сервизи на FORD OTOSAN
- Третиране на превозното средство с полиращи пасты, или почистване, или третиране с абразивни химически материали, които не отговарят на стандартите, определени от FORD OTOSAN

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

- 40

МЕХАНИЧНА ГАРАНЦИЯ

За да се възползвате от механичната гаранция е задължително, периодичната поддръжка и профилактика да се извършва на определен пробег и работни моточаса на двигателя, в съответствие със стандартите, определени от FORD OTOSAN.

Частите, които са подложени на износване или са завършили жизнения си цикъл вследствие на нормално използване, както и консумативите не попадат в обхвата на гаранцията и се заменят срещу заплащане (накладки и барабани, притискателен диск на съединителя, чистачки, филтри, уплътнения, масла и хидравлични течности, ремъци, крушки, предпазители и т.н.). Но ако тези части и материали имат някакъв производствен дефект, те могат да бъдат сменени безплатно в рамките на продължителността на гаранционния срок.

- Неизправностите и условията, които е възможно да възникнат, дължащи се на неправилната употреба, описана по-долу, не се покриват от гаранцията:

- Повреди, които могат да се дължат на това, че превозното средство се товари с товар над допустимия,

- Повреди вследствие на неправилна употреба на превозното средство,

- Повреди, които се дължат на нестандартни изменения или допълнения, направени по начин, който цели понижаване на техническите спецификации и стандарти на превозното средство,

- Повреди, причинени от имитации / фалшиви части, които не са оригинални или еквивалентни на тях,

- Лоши и нискокачествени горива, които не отговарят на стандартите, определени от FORD OTOSAN,

- Нискокачествен разтвор на урея (правилния продукт е AUS 32 воден разтвор на урея. Това е 32,5% воден разтвор на урея, съгласно международни стандарти DIN 70070 и ISO 22241-1),
- Или неизправности, причинени от други течности с ниско качество, използвани при автомобила (виж Ръководството за употреба за продуктови спецификации),

- Повреди, причинени от надстройки, които са монтирани неправилно или не отговарят на стандартите, определени от FORD OTOSAN,

- Повреди, които са предизвикани от някакъв вид бедствие (пожар, наводнение, ураган, земетресение, и т.н.), както и аварии,

- Когато периодичната поддръжка не се извършва в срок и по подходящ начин,

- При поява на ръжда или промяна на цвета на части като шаси, резервоар, джанти и т.н., дължащи се на химични вещества и препарати, прилагани за почистване,

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

-42-

- Повреди, настъпили в резултат на въртящи моменти, които възникват в следствие на неизпълнението на проверки и затягане на закрепването на надстройката след първоначалния ѝ монтаж,

- Неизправности и повреди причинени от производители на надстройки извън UAS (*) и дейностите, извършени тези компании,

Повреди, предизвикано от неправилно извършване на необходимата проверка на предното окачване и корекциите след първото натоварване на превозното средство.

Гаранционният срок на превозни средства с тотална щета (напълно неизползваеми) приключва в деня на събитието, причинило тотална щета на превозното средство.

След приключване на гаранционния период на превозното средство неизправности и повреди не се покриват от гаранцията.

Непреки разходи, като например; телефонни разходи, разходи за настаняване, разходи от загуба на време, търговски загуби и т.н. не се покриват от гаранцията.

Разходи за регулиране на врати, регулиране предни колела, измерване на разхода на гориво, корекции на клапани на двигателя не се покриват от гаранцията.

Без да се ограничава със списъка изброен по-долу, грешки и условия, произтичащи от неправилна употреба, неправилни интервенции, извършени от лица, които не представляват оторизирани сервиси и външни фактори са извън обхвата на гаранционното покритие.

- Нарушаване и / или модификации на индикативни цифри, букви, табели, етикети, печати като идентификационен номер на превозното средство, номер на двигателя и т.н.,

- Повреди причинени от претоварване на превозното средство над товарния капацитет, определен в Сертификата за съответствие, превоз на прекомерно големи товари или пътници и / или използване на превозното средство по този начин,

- Модификации на информацията на километражния брояч за пробег на превозното средство или факта, че не е възможно да се определи истинския пробег на превозното средство *; всякакво нарушаване и / или модификация, която анулира спецификациите на превозното средство, както е посочено в Сертификата за съответствие,

- Промени в работните параметри на двигателя на превозното средство, промени по електрическата инсталация и / или интервенция върху електрическите кабели от лица, които не работят в оторизираните сервиси и / или инсталиране на допълнителна електрическа инсталация,

- Поставянето на превозното средство на прекалено високо натоварване, като например участие в ралита или друг вид състезания; неправилна употреба на превозното средство при неподходящи пътни и атмосферни условия,

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

- Всички щети причинени от природни бедствия (пожари, наводнения, земетресения и т.н.), аварии и / или пожари, кражба, размирици, хлъзгави пътища, осолени пътища, метеорологични условия, като суграшица и т.н.
- Повреди причинени от неправилна поддръжка, настройки, проверки, ремонти, извършвани от лица извън оторизираните сервиз на FORD OTOSAN,
- Деформации, пукнатини или повреди по повърхностите, причинени от употребата на спрейове, парфюми и други подобни вещества, използвани за ароматизиране, полиране и т.н.,
- Повреди причинени от употребата на масла, горива, хидравлични и други течности (двигателно масло, трансмисионно масло, диференциално масло, спирачни течности, охладителни течности, горива и т.н.), които не отговарят на спецификациите, посочени в тази Гаранция и Ръководство за обслужване във вашия автомобил,
- Повреди, които могат да възникнат в резултат на нестандартни допълнения или модификации, които могат да влошат техническите спецификации и стандарти на превозното средство,
- Повреди причинени от използването на неравностойни части или фалшиви / имитиращи части,
- Неизправности и повреди, които могат да бъдат причинени от използването на горива, различни от тези, посочена в Гаранцията и Ръководството за обслужване във вашия автомобил и / или горива, които не отговарят на TSE стандартите,
- Вдлъбнатини и пукнатини по стъклата на прозорците, които могат да бъдат причинени от удари или камъчета, развитието на пукнатини, причинени от тези условия или счупване на стъклото,
- Монтаж на LPG система на превозното средство,
- Корозия или влошаване на състоянието, което може да се появи след ремонт на щетите, причинени от злополука на превозното средство,
- Повреди като драскотини и вдлъбнатини, причинени от камъчета и корозията, причинена от това условие,
- Проблеми с бояджийското покритие и корозия, които могат да бъдат причинени от киселинни дъждове, химически вещества, промишлени отпадъци и други външни вредни фактори (солена вода, прекомерно запрашена среда, птичи замърсявания, заводски отпадъци, като смола и т.н.),
- Промяна по някаква причина на оригиналната боя на превозното средство от страна на клиента,

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

- Повреди причинени от контакта до превозното средство на нестандартни полиращи, почистващи или абразивни химикали,
- Повреди причинени от транспортирането от пътното превозно средство на вещества с корозивно действие,
- Повреди по боята и никелираните повърхнини причинени от дим, химикали, птичи замърсявания, мъртви насекоми, животинска кръв, морска вода и сол, пътна сол и т.н.
- Влошаване качеството на боята, избледняване, корозия и окисляване, причинени от фактори като например прах, кал, отработили газове и т.н., и от факта, че боядисаните и никелирани части на превозното средство не са почистени от дълго време,
- Разходи необходими за подмяна или добавяне на хладилен агент, масла и хидравлични течности вследствие на употреба на превозното средство,
- Проблеми причинени от използването на превозно средство на кратки разстояния или от факта, че превозното средство не се използва за дълъг период от време (гуми, батерии и т.н.),
- Повреди причинени от работа по пресечен терен (шум и т.н.),
- Нормалното износване на работещи части, което може да бъде причинено от обичайната работа и деформации, като промяна на цвета на боята, вследствие на загряване,
- Проблеми с бояджийското покритие и структурата на шасито, причинени от измиване на автомобила с неподходяща автокозметика, химически агенти или четки,
- Повреди причинени от измиване с течности, като например вода под прекомерно високо налягане, прекалено гореща или студена вода (деформация на боята, отстраняване или деформация на табели, деформация на уплътнителни ленти и уплътнения, проникване на вода, причинени от това условие),
- Проблемите, описани по-долу, причинени от употребата на вещества като силикони, парфюми и т.н., използвани за полиране, защита и за ароматизиране:
 - Повърхностни деформации на тъканите или интериорни покрития на превозното средство,
 - Пукнатини, скъсвания и деформации на кожените или виниловите повърхности или покрития,
 - Промяна на цвета, набръчкване, поява на мехури, лющене, деформация и т.н.
- Повреди причинени от ниски нива на масла, охлаждаща течност, хидравлични течности, дължащи се на факта, че потребителят не осигурява правилна поддръжка на превозното средство,

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

- Повреди причинени от натоварвания на превозното средство от движението на автомобила с ниско налягане в гумите, непрекъснатото задържане на педала на съединителя в натиснато положение по време на шофиране, форсиране на превозното средство по заснежени и кални пътни условия или по склонове, прилагане на ръчна спирачка по време на шофиране и т.н.

- Повреди причинени от добавяне на каквито и да било видове добавки към маслото на двигателя, охладителната течност на двигателя, трансмисионното и диференциално масло и горивото,

Изключително важно е филтрите за гориво да се подменят на време, с всяка периодична поддръжка, за да се облекчат последиците от неправилно функциониране на двигателя, които могат да възникнат в резултат на използването на евтини и нискокачествени горива, продавани на пазара.

Не трябва да се извършват никакви модификации (пробиване, заваряване, рязане и т.н.) по шасито на нови товарни автомобили без одобрението на FORD OTOSAN. Всяка една операция, която се извършва в тази област може да причини в бъдеще повреди по шасито. FORD OTOSAN не носи отговорност за повредите, които биха могли да възникнат.

(*) UAS: FORD OTOSAN има изградена система за осигуряване на надстройките Upfit Assurance System (UAS), чието предназначение е да предпази собствениците на тежкотоварни автомобили FORD CARGO от проблеми, свързани с неизправности и повреди, които могат да възникнат по превозното средство вследствие на неправилен монтаж на надстройката. С тази система, на производителите на надстройки, които отговарят на определен стандарт за монтаж и дават гаранция за продукта на своите клиенти се дава възможност да оферират продуктите си на клиентите на тежкотоварни автомобили FORD посредством FORD OTOSAN и в случай на някакви повреди по автомобила, вследствие на надстройките произведени в тези компании, тази неизправности се отстраняват безплатно в оторизираните сервиси на FORD OTOSAN. Собственикът може да се запознае с актуализирания списък на производителите на надстройки, които са включени в UAS и да получи точна информация за надстройките на адрес <https://cargobb.ford.com.tr>. Целта на тази услуга е да се гарантира, че клиентите FORD TRUCK ще намерят един адрес за гаранция при неизправности по автомобила, причинени от надстройките. Щетите, които се причиняват от надстройките по превозните средства FORD CARGO се покриват от UAS, а щетите, причинени по самите надстройки не се покрива от UAS.

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

ПРОВЕРКИ, КОИТО ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ

За да бъде вашият автомобил в отлично състояние за дълги години, безопасен, с най-добри показатели и ефективност и FORD OTOSAN гаранцията на автомобила да е валидна през целия гаранционен срок, собственикът трябва да осигури редовното и цялостно извършване на проверките, посочени по-долу.

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

- 45 -

Първоначални проверки:

- Затегнете гайките на колелата когато автомобилът ви е натоварен, 500 км след първото натоварване на вашия автомобил.
- След първото натоварване на надстройката, проверете предния подравняване, и са го коригира чрез подкрепа на услуги, ако е необходимо.
- Направете проверки на натегнатостта на пружините и болтовете за закрепване на надстройките в рамките на първите 5000 км след първото натоварване.

Ежедневни проверки:

- Проверете нивото на охлаждащата течност. Ако нивото е на или под минималното ниво: добавете 50% чиста вода и антифриз концентрат в съответствие със стандартите, посочени в Инструкцията за употреба.
- Проверете нивото на спирачната течност, ако то е на или под минималното ниво: добавете спирачна течност, която отговарят на стандартите, посочени в Инструкцията за употреба.
- Проверете нивото на течността за миене на предното стъкло. Добавете чиста вода, ако нивото е спаднало.
- Проверете за течове на масло или течности.
- Проверете дали всички вътрешни и външни лампи и предупредителни светлини функционират правилно.
- Проверете функционирането на спирачките и ръчната спирачка.
- Източите напълно водата и маслото, събрани в бутилките за въздух, чрез издърпване на пръстена за източване

Седмични проверки:

- Проверете налягането на гумите (докато колелото е студено), дълбочина на протектора и за наличие на повреди по гумите.
- Проверете нивото на хидравличната течност на съединителя. Ако нивото е спаднало добавите подходяща хидравлична течност в съответствие със стандартите, посочени в Инструкцията за употреба.
- Почистете добре въздушния филтър, входящото отворстие и контейнера за прах. При самосвалите, източете водата, която се събрала в пластмасовата камера капачката на вентилационния отвор.
- Проверете нивото на течността в хидроусилвателя на волана.
- Проверете износването на спирачните накладки като погледнете през отворите за инспекция.
- Смажете връзките за присъединяване на полуремарке.
- Проверете отново моментите на затягане на гайките и ги затегнете, ако е необходимо.

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

ПРОВЕРКА ЗА КОРОЗИЯ ПО ШАСИТО И НА БОЯДЖИЙСКОТО ПОКРИТИЕ

ПЪРВОНАЧАЛНА ПРОВЕРКА ЗА КОРОЗИЯ ПО ШАСИТО И НА БОЯДЖИЙСКОТО ПОКРИТИЕ	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No.	

СЛЕДВАЩА ПРОВЕРКА ЗА КОРОЗИЯ ПО ШАСИТО И НА БОЯДЖИЙСКОТО ПОКРИТИЕ	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

СЛЕДВАЩА ПРОВЕРКА ЗА КОРОЗИЯ ПО ШАСИТО И НА БОЯДЖИЙСКОТО ПОКРИТИЕ	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

СЛЕДВАЩА ПРОВЕРКА ЗА КОРОЗИЯ ПО ШАСИТО И НА БОЯДЖИЙСКОТО ПОКРИТИЕ	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

СЛЕДВАЩА ПРОВЕРКА ЗА КОРОЗИЯ ПО ШАСИТО И НА БОЯДЖИЙСКОТО ПОКРИТИЕ	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

СЛЕДВАЩА ПРОВЕРКА ЗА КОРОЗИЯ ПО ШАСИТО И НА БОЯДЖИЙСКОТО ПОКРИТИЕ	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

ПРОВЕРКА НА РЕТАРДЕРА

1. ПЪРВОНАЧАЛНА ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖВАНЕ НА РЕТАРДЕРА	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

2. ПРОВЕРКА НА ОБСЛУЖВАНЕТО НА РЕТАРДЕРА	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

3. ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖВАНЕ НА РЕТАРДЕРА	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

4. ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖВАНЕ НА РЕТАРДЕРА	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

5. ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖВАНЕ НА РЕТАРДЕРА	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

6. ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖВАНЕ НА РЕТАРДЕРА	
Сервизен печат	
Дата	Km
Фактура No	

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

ПЕРОДИЧНО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

1. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	Стандартно техническо обслужване <input type="checkbox"/>
	Съкратено техническо обслужване <input type="checkbox"/>
Сервизен печат	
Дата	Км Моточасове
Фактура No	Дата фактура

2. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	Стандартно техническо обслужване <input type="checkbox"/>
	Съкратено техническо обслужване <input type="checkbox"/>
Сервизен печат	
Дата	Км Моточасове
Фактура No	Дата фактура

3. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	Стандартно техническо обслужване <input type="checkbox"/>
	Съкратено техническо обслужване <input type="checkbox"/>
Сервизен печат	
Дата	Км Моточасове
Фактура No	Дата фактура

4. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	Стандартно техническо обслужване <input type="checkbox"/>
	Съкратено техническо обслужване <input type="checkbox"/>
Сервизен печат	
Дата	Км Моточасове
Фактура No	Дата фактура

5. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	Стандартно техническо обслужване <input type="checkbox"/>
	Съкратено техническо обслужване <input type="checkbox"/>
Сервизен печат	
Дата	Км Моточасове
Фактура No	Дата фактура

6. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	Стандартно техническо обслужване <input type="checkbox"/>
	Съкратено техническо обслужване <input type="checkbox"/>
Сервизен печат	
Дата	Км Моточасове
Фактура No	Дата фактура

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

ОПЕРАЦИИ ИЗВЪРШЕНИ В СЕРВИЗА

Печат и подпис на оторизирания сервиз, който е извършил операцията	Дата: / /
	Км:
	Кратко описание на операцията:
Заб:	Заменена част:
Печат и подпис на оторизирания сервиз, който е извършил операцията	Дата: / /
	Км:
	Кратко описание на операцията:
Заб:	Заменена част:
Печат и подпис на оторизирания сервиз, който е извършил операцията	Дата: / /
	Км:
	Кратко описание на операцията:
Заб:	Заменена част:
Печат и подпис на оторизирания сервиз, който е извършил операцията	Дата: / /
	Км:
	Кратко описание на операцията:
Заб:	Заменена част:

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Пътна помощ (Предлага се за модели 1848T / 1842T / 1843T)

Услугата „Пътна помощ“ се предоставя 365 дни в годината, 24 часа в денонощието в случай, че клиенти на автомобили Ford Cargo, които се продадени в Турция и пътуват до страните, посочени в Приложение 1, или такива, които се продадени от нашите оторизирани дилъри извън Турция и пътуват до страните, посочени в Приложение 1, са аварирани на пътя. Услугите, предмет на услугата „Пътна помощ“ са безплатни за превозните средства в рамките на гаранционния срок, в случай, че аварията не е настъпила по вина на собственика. Всякакви други услуги, по причини различни от предходния случай се предоставят на нашите клиенти срещу заплащане.

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

УСЛУГИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ И ПОВРЕДИ:

Услуга „Пътна помощ“

Услугата включва отиване на автомобил на пътна помощ при превозното средство и отстраняване на неизправността на място, в случай, че превозното средство е аварирало на пътя или има неизправност, която не му позволява да се движи безопасно.

Услуга „Теглене на автомобила“

Услугата включва теглене на автомобила до сервиз в случай, че повредата не може да се отстрани на пътя.

Услуга „Техническо обслужване по заявка“

Услугата включва извършването на техническо обслужване и необходимата организация при поискване от клиента. Предоставя се в страни, в които има оторизирани сервизи на FORD.

Услуга „Ремонт на гума“

Услугата включва осигуряване и подмяна на спукана или увредена гума на място срещу такса (включваща разходи за материали и труд). Услугата може да се извърши след потвърждение за наличие на изискания или еквивалентен продукт при доставчика на услугата в съответната страна или регион. Таксата за услугата и другите такси се определя в зависимост от продажната цена на продукта в съответната страна или регион и разходите за труд.

Услуга „Заплащане на пътни глоби“

Услугата включва заплащане на пътни глоби от името на клиента срещу съответна такса, в случай че законодателството в съответна страна или регион го позволява. Освен таксата за услугата се начисляват и други такси в зависимост от вида на услугите, които се предоставят.

СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ:

Ford OTOSAN си запазва правото да не осигури услугата пътна помощ в специални случаи като природни бедствия, война, терористични актове, стачки, конфискация или изземване на превозното средство от страна на правителството, официални забрани, кражба, радиоактивен или ядрен взрив.

РАБОТЕН ПРОЦЕС:

Клиентите, които са закупили товарни автомобили FORD в Турция се свързват с директната линия на FORD (444 3673 - 444 FORD) и набират 1; клиенти, които са закупили товарни автомобили FORD от оторизирани дилъри извън Турция се свързват с телефонната централа в някоя от четирите основни области, посочени в Приложение 1; персоналът на доставчика на услуги, който приема обаждането (лицето в телефонната централа, което приема обаждането) взема информацията от клиента за страната на регистрация на автомобила, име на шофьор, тип на превозното средство, регистрационен номер, номер на шаси, текущ пробег, информация за повредата, местоположение и телефонен номер за контакт.

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Приложение 1: Държави, в които се предоставят сервизни услуги

Белгия, България, Дания, Германия, Естония, Финландия, Франция, Гърция, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Швеция, Словакия, Словения, Испания, Чехия, Унгария, Англия, Босна и Херцеговина, Хърватия, Норвегия, Русия, Швейцария, Сърбия, Украйна, Беларус, Молдова, Македония, Черна гора, Малта, Кипър, Иран, Ирак, Азербайджан, Грузия, Нахичеван.

Телефонни номера, на които можете да се обадите за услугата „Пътна помощ“ в зависимост от страната, в която е регистрирано превозното средство:

Държава	Контакти „Пътна помощ“
Турция, Иран, Ирак, Азербайджан, Грузия, Нахичеван	+90 444 3673
България	+359 2 9389285
Румъния	+40 264 207 933
Русия, Украйна, Беларус	+7 812 339 2162
Други държави в Европа	+43 3622 72300 933

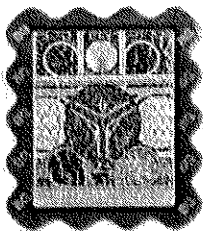
Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

е 34



УДОСТОВЕРЕНИЕ

ЗА ИНДИВИДУАЛНО ОДОБРЯВАНЕ НА НОВО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация"
Република България, 1000 София, ул. "Ген. Гурко" №5
тел. (+359 2) 930 88 40, факс (+359 2) 988 54 95
e-mail: avto_a@rta.government.bg

№ 014784 / 06.06.2018 г.

Раздел 1

Долуподписаният Дамян Войновски – заместник изпълнителен директор, изпълняващ функциите на изпълнителния директор съгласно Заповед РД-01-325/05.04.2018 г., с настоящето удостоверявам, че превозното средство:

0.1 (D.1) Марка(търговско наименование на производителя): FORD

0.2 (D.2) Тип: СНК1

Вариант: FFP61DY

Версия: ECNRFKBNBG

0.2.1. (D.3) Търговско наименование (модел) CARGO

0.4 (J) Категория на превозното средство: N3

0.5 Наименование и адрес на производителя: Ford Otomotiv Sanayi A.S., Akpınar Mah. Hasan Basri Cad. No:2, Sancaktepe 34885 ISTANBUL

0.6 Местоположение и начин на закрепване на задължителните табели: ОТПРЕД ЗАД РЕШЕТКАТА НА КАБИНАТА

Местоположение на идентификационния номер на превозното средство: ОТПРЕД ОТДЯСНО НА РАМАТА
0.9 Наименование и адрес на представителя на производителя (ако има такъв): -

0.10 (E) Идентификационен номер на превозното средство: NM0KKXTP6KJJ92185

представено за одобряване на: 04.06.2018 г.

от: БУЛАВТО АД

е издадено одобряване съгласно изискванията на чл. 70 от Наредба № 60 от 24 април 2009 г. за одобряване типа на нови моторни превозни средства и техните ремаркета.

Превозното средство отговаря на изискванията на допълнение № 3 към част 1 на приложение № 10 от Наредба № 60. Превозното средство може да получи постоянна регистрация без допълнително одобряване в Република България.

Място на издаване: София

Дата: 06.06.2018 г.

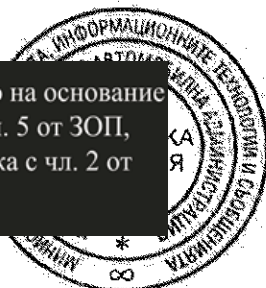
Подпис и печат:

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД



Раздел 2

Общи конструктивни характеристики на превозното средство (*)

Брой на осите 2

Брой на колелата 6

- 1.1 Брой и местоположение на осите със сдвоени колела: 1, ВТОРА ОС
2. Управляеми оси (брой, местоположение): 1, ПЪРВА ОС
3. Задвижващи оси (брой, местоположение, взаимно свързване): 1, ВТОРА ОС

Основни размери

4. База (междусосово разстояние) (д): 4250 mm

4.1. Разстояние между осите: -

1 - 2: 4250 mm

2 - 3: -mm

3 - 4: -mm

и т.н.

5. Дължина: 8385 mm

6. Широчина: 2430 mm

8. Надвес на седлото на седлови влекач (максимум и минимум): -

9. Разстояние между предния край на превозното средство и центъра на теглително-прикачното устройство: -

11. Дължина на товарната площ: 4000 mm

12. Заден надвес 2670

Маси

13. Маса на превозното средство в готовност за движение: 12576 kg

13.1. Разпределение на тази маса между осите: -

ос 1. 4485

ос 2. 8091

ос 3. -

и т.н.

16. Технически допустими максимални маси -

16.1. Технически допустима максимална маса в натоварено състояние: 19000 kg

16.2. Технически допустима маса на всяка ос: -

ос 1. 7100

ос 2. 12600

ос 3. -

и т.н.

16.3. Технически допустима максимална маса на всяка група оси: -

ос 1. -

ос 2. -

ос 3. -

и т.н.

16.4. Технически допустима максимална маса на състава: 22500

17. Предвидени регистрационни/експлоатационни допустими максимални маси при национален/международен транспорт: -

17.1. Предвидена регистрационна/експлоатационна допустима максимална маса: -

17.2. Предвидена регистрационна/експлоатационна допустима максимална маса на всяка ос: -

ос 1. -

ос 2. -

ос 3. -

и т.н.

17.3. Предвидена регистрационна/експлоатационна допустима максимална маса на всяка група оси: -

ос 1. -

ос 2. -

ос 3. -

и т.н.

17.4. Предвидена регистрационна/експлоатационна допустима максимална маса на състава: -

18. Технически допустима максимална теглена маса в случай на: -

18.1. Ремарке с теглич: 3500

18.2. Полуремарке: -

18.3. Ремарке с централна ос: 3500

18.4. Ремарке без спирачна уредба: 750

19. Технически допустима максимална статична маса в точката на прикачване: 350

Двигател

20. Производител на двигателя FORD

21. Код на двигателя, както е обозначен на двигателя FFP6

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание стр. 2 от 5
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Удостоверение № 014784
VIN: NMOKKXTP6KJJ92185

22. Принцип на работа запалване чрез съгъстяване
23. Изцяло електрически не
23.1. Хибридно (електрическо) превозно средство не
24. Брой и разположение на цилиндрите 6, ВЕРТИКАЛНО В ЛИНИЯ
25. Работен обем на двигателя 8974.0 cm³
26. Гориво дизелово гориво
26.1. За едно гориво / за две горива / за смес от горива еднгоривно
27. Максимална полезна мощност (с) 243.0 kw
Честота на въртене на двигателя при максимална полезна мощност 2200 min-1
Честота на въртене на двигателя при номинална постоянна макс. мощност(ел.двигател) -

28. Предавателна кутия (тип) МЕХАНИЧНА

Максимална скорост

29. Максимална скорост 90 km/h

Оси и окачване

31. Местоположение на повдигащата(ите) се ос(и) -
32. Местоположение на натоварващата(ите) ос(и) -
33. Задвижваща(и) ос(и) с пневматично или равностойно на него окачване не
35. Комбинация гума/колело 12R22,5

Спирачки

36. Връзки със спирачната уредба на ремаркетото -
37. Налягане в захранващия тръбопровод за спирачната уредба на ремаркетото -

Каросерия

38. Код на каросерията BA-18 (НАДСТРОЙКА ЗА ПРЕВОЗ НА БИТОВИ ОТПАДЪЦИ EFE 204-15m³, EFE INDUSTRI
TIC, ANKARA)

41. Брой и конфигурация на вратите 2, ОТПРЕД НА КАБИНАТА, СЪС СТРАНИЧНО ОТВАРЯНЕ

42. Брой на местата за сядане(включително мястото на водача) 2+1

Теглително - прикачно устройство

44. Номер на одобрението или маркировка за одобрение на теглително прикачното устройство (ако е
монтирано) -

45.1. Стойности на характеристиките -

D -

V -

S -

U -

Екологични характеристики

46. Ниво на шума -

46.1. На място 92.0 dB

46.2. При честота на въртене на двигателя 1650 min-1

46.3. В движение 80.0 dB

47. Ниво на емисии на отработили газове: Евро VI C

48. Емисии на отработили газове -

Номер на приложимия базов регулаторен акт и на последния изменящ го регулаторен акт
595/2009*627/2014C

1.1. Процедура за изпитване тип 1 или ESC -

CO 25.3500 g/km

HC 0.2600 g/km

NOx: 83.2600 g/km

HC + NOx: - g/km

Частички 3.2000 g/km

Димност (ELR) -

2. Процедура за изпитване: ETC(ако е приложимо) -

CO 13.7400 g/km

NOx: 264.0800 g/km

NMHC - g/km

THC 3.6100 g/km

CH4 - g/km

Частички 6.3100

48.1. Коригирана стойност на коефициента на поглъщане на светлината 0.5000

Разни

50. Типово одобрение на ЕО съгласно конструктивните изисквания за превоз на опасни товари: да/клас(ове):
НЕ

51. За превозни средства със специално предназначение: обозначаване в съответствие с приложение II,
раздел 5: -

52. Забележки (н): НЯМА

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

стр. 3 от 5

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Удостоверение № 014784
VIN: NMOKKXTR6KJJ92185

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

стр. 4 от 5

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Удостоверение № 014784
VIN: NM0KKXTP6KJJ92185

Раздел 3

- (D) Превозно средство СПЕЦИАЛЕН АВТОМОБИЛ-СМЕТОСЪБИРАЩ
(D.1) Марка (модел) FORD
(D.2) Тип СНК1
(D.2) Вариант FFP61DY
(D.2) Версия ECNRFKBNBG
(D.3) Търговско описание CARGO
(E) Идентификационен номер на превозното средство (VIN) NM0KKXTP6KJJ92185
(J) Категория на превозното средство N3
(F.1) Технически допустима максимална маса 19000 kg
(G) Маса на превозното средство 12576.0 kg
(L) Брой оси 2
(M) Междуосие 4250 mm
(N) За превозни средства с обща маса надвишаваща 3500 kg, разпределението на технически допустимата максимална маса върху осите -
(N.1) Първа ос 7100 kg
(N.2) Втора ос 12600 kg
(N.3) Трета ос - kg
(N.4) Четвърта ос - kg
(N.5) Пета ос - kg
(O) Технически допустима максимална маса на тегленото ремарке -
(O.1) Със спирачна уредба 3500 kg
(O.2) Без спирачна уредба 750 kg
(P) Двигател -
(P.1) Обем 8974 cm³
(P.2) Максимална мощност 243.0 kW
(P.3) Вид гориво/енергиен източник ДИЗЕЛ
(P.4) Обороти при максимална мощност 2200 min⁻¹
(P.5) Номер на двигателя JJ92185
(R) Цвят на превозното средство БЯЛ
(S) Брой места -
(S.1) Брой места за сядане + мястото на водача 2+1
(S.2) Брой на местата за правостоящи -
(T) Максимална скорост 90 km/h
(U) Ниво на шума -
(U.1) На място 92.0 db(A)
(U.2) Обороти на двигателя 1650 min⁻¹
(U.3) В движение 80.0 db(A)
(V) Отработени газове -
(V.1) CO в отработените газове 0.025 g/km
(V.2) HC в отработените газове 3.0E-4 g/km
(V.3) NOx в отработените газове 0.083 g/km
(V.4) HC+NOx - g/km
(V.5) Димност за дизелови двигатели 0.0032 g/km
(V.6) Коригирани коефициенти на абсорбция за дизелови двигатели 0.5 m⁻¹
(V.7) CO₂ - g/km
(V.8) Комбиниран разход на гориво - l/100k
(V.9) Екологична категория EURO VI C
(W) Вместимост на резервоара(ите) 350 l
(Δ) Вид на окачването на задвижващата ос (за превозни средства над 12 тона) PESCPOH

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

стр. 5 от 5

55 - [Signature]

„СТЕДИ ПРЕВОДИ” ЕООД

11, Tsar Osvoboditel Blvd., 9000 Varna, Bulgaria
phone (359 52) 601 967, phone-fax (359 52) 605 648
steady@steady.bg, www.steady.bg

Превод от английски език

e9*2007/46*0089*07

Стр. 1/3

ЕО Сертификат за одобряване на типа

Информация, свързана с:

- ЕО одобряване на типа ⁽¹⁾
- удължаване на ЕО одобряване на типа ⁽¹⁾
- ~~отказване на ЕО одобряване на типа ⁽¹⁾~~
- ~~оттегляне на ЕО одобряване на типа ⁽¹⁾~~

На типа на:

- ~~превозно средство, произведено в един етап от един производител ⁽¹⁾~~
- ~~превозно средство, произведено в няколко етапа от различни производители ⁽¹⁾~~
- ~~превозно средство, което не е завършено ⁽¹⁾~~
- превозно средство с варианти, които са произведени в един етап от един производител и които не са завършени ⁽¹⁾
- ~~превозно средство с варианти, които са произведени в няколко етапа от различни производители и които не са завършени ⁽¹⁾~~

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Във връзка с директива 2007/46/ЕО, изменена с Регламент (ЕО) № 2015/166
Доклад № TR16090014, издаден от техническа служба IDIADA на 22.09.2016 г.
ЕО одобряване на типа номер: e9*2007/46*0089*07

Причина за удължаване: Вижте доклад от изпитване TR16090014

РАЗДЕЛ 1

- 0.1. Марка (търговско наименование на производителя): Ford
- 0.2. Тип: СНК1
- 0.2.1. Търговско(и) наименование(я)⁽²⁾: Cargo
- 0.3. Идентифициране на типа, ако е маркиран на превозното средство: Вижте документите
- 0.3.1. Местоположение на маркировката: Вижте документите
- 0.4. Категория на превозното средство ⁽³⁾: N3
- 0.5. Наименование и адрес на производителя на превозното средство, произведено в един етап от един производител ⁽¹⁾:
Ford Otomotiv Sanayi A.S.

Акпинар Мх. Hasan Basri Cd. No:2 Sancaktepe 34885 Истанбул / ТУРЦИЯ

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Наименование и адрес на производителя на базовото превозно средство ⁽¹⁾(⁴):

Ford Otomotiv Sanayi A.S.

Akpinar Mh. Hasan Basri Cd. No:2 Sancaktepe 34885 Истанбул / ТУРЦИЯ

~~Наименование и адрес на производителя на последния етап от производството на незавършеното превозно средство ⁽¹⁾(⁴):~~

~~Наименование и адрес на производителя на превозното средство, произведено в няколко етапа от различни производители ⁽¹⁾(⁴):~~

0.8. Наименование и адрес на завода, сглобил превозното средство:

Ford Otomotiv Sanayi A.S.

Kutahya Yolu Uzeri Inonu / Ескишехир / ТУРЦИЯ

0.9. Наименование и адрес на представителя на производителя (ако има такъв):

Ford-Werke GmbH 50725 Кьолн, Германия

e9*2007/46*0089*07

Стр. 2/3

РАЗДЕЛ II

Долуподписаният удостоверява верността на информацията, предоставена от производителя в приложения лист с информация за превозното средство, описано погоре ((а) органа за типово одобряване на ЕО избра модела(и), а производителя я представи като прототип(и) на типа превозно средство), както и че приложените резултати от изпитванията са приложими към типа превозно средство.

1. За превозни средства, произведени в един етап от един производител и превозни средства, произведени в няколко етапа от различни производители ⁽¹⁾: Типът на превозното средство отговаря/не отговаря ⁽¹⁾ на техническите изисквания на всички регулаторни актове, посочени в Анекс IV и Анекс XI ⁽¹⁾(⁴) към директива 2007/46/ЕО.
2. За превозни средства/варианти, които не са завършени ⁽¹⁾: Типът на превозното средство отговаря/не отговаря ⁽¹⁾ на техническите изисквания на всички регулаторни актове, посочени в таблицата на страна 2.
3. Одобряването е дадено/отказано/оттеглено ⁽¹⁾.
4. Одобряването е дадено в съответствие с чл. 20 и валидността му е до dd/mm/гг.

Населено място: гр. Мадрид

Дата: вижте дигиталния подпис

Подпис: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL Resolution P.D. 25-10-2012

Приложения:

- информационен пакет
- Доклад от изпитване, издаден от IDIADA, включващ резултатите съгласно Анекс VIII.
- Доклад от изпитване
- Име(на) и спесимен(и) на подписа(ите) на лицето(цата), упълномощено(и) да подписва(т) сертификатите за съответствие и тяхната длъжност в компанията.

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

EC Type approval certificate_BG.docx

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

- (1) Изтрийте, когато не е приложимо
- (2) Ако не се знае по време на даването на одобряването на типа, тази точка трябва да се попълни най-късно, когато превозното средство се представи на пазара.
- (3) Както е посочено в Анекс II.A.
- (4) Виж страна 2

e9*2007/46*0089*07

Стр. 3/3

Страна 2

Това ЕО одобряване на типа (когато се касае за превозни средства или варианти, които не са завършени или са произведени в няколко етапа от различни производители) се основава на одобрение(я) за незавършените превозни средства, посочени по-долу.

Етап 1:

Производител на базовото превозно средство: не е приложимо

ЕО одобряване на типа № ---

Дата: ---

Приложими варианти: ---

Етап 2:

Производител: не е приложимо

ЕО одобряване на типа № ---

Дата: ---

Приложими варианти: ---

Етап 3:

Производител: не е приложимо

ЕО одобряване на типа № ---

Дата: ---

Приложими варианти: ---

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Ако одобряването включва един или повече незавършени варианта, посочете вариантите, произведени в един етап от един производител и вариантите, произведени в няколко етапа от различни производители.

Варианти, произведени в един етап от един производител и варианти, произведени в няколко етапа от различни производители: F???1?X

Списък с изискванията, приложими за одобрен незавършен тип или вариант превозни средства (което е подходящо, като се има предвид обхвата и последното изменение на всеки от регулаторните актове, посочени по-долу).

Артикул	Предмет	Справка с регулаторен акт	Последна промяна	Приложим за варианти
Вижте Част III от техническата документация на производителя				

В случай на превозни средства със специално предназначение — съответните изключения или приложените специални разпоредби съгласно Анекс XI и изключенията, дадени съгласно член 20:

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

EC Type-approval certificate

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Справка с регулаторен акт	Номер на артикул	Вид одобрение и характер на изключението	Приложим за варианти
---	---	---	---

Подписаната Антоанета Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД Димитрова удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 4 страници.

Преводач Антоанета Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД Димитрова

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

e9*2007/46*0089*07

Página / Page 1/3

CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE TIPO CE DE UN VEHÍCULO / EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Comunicación relativa a la / Communication concerning the:

De un tipo de / Of a type of:

- homologación CE / EC type approval (1)
- extensión de homologación CE / extension of EC type approval (1)
- denegación de homologación CE / refusal of EC type approval (1)
- retirada de homologación CE / withdrawal of EC type approval (1)

- vehículo completo / complete vehicle (1)
- vehículo completado / completed vehicle (1)
- vehículo incompleto / incomplete vehicle (1)
- vehículo con variantes completas e incompletas / vehicle with complete and incomplete variants (1)
- ~~vehículo con variantes completadas e incompletas / vehicle with completed and incomplete variants (1)~~

Con arreglo a la Directiva 2007/46/CE modificada en último lugar por el Reglamento (CE) no 2015/166
With regard to the Directive 2007/46/EC as last amended by Regulation (EC) No. 2015/166

Informe nº TR16090014 del servicio técnico IDIADA con fecha de 22.09.2016
Report No. TR16090014 by technical service IDIADA dated 22.09.2016

Número de homologación de tipo CE / EC type approval number: e9*2007/46*0089*07

Motivo de la extensión / Reason for extension: Ver informe de ensayo TR16070002 / See test report TR16090014

SECCIÓN I / SECTION I

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / Make (trade name of manufacturer): Ford
- 0.2. Tipo / Type: CHK1
 - 0.2.1. Denominación o denominaciones comerciales / Commercial name(s) (?): Cargo
- 0.3. Medios de identificación del tipo si están marcados en el vehículo / Means of identification of type if marked on the vehicle: Ver documentación / See documentation
 - 0.3.1. Localización de estas marcas / Location of that marking: Ver documentación / See documentation
- 0.4. Categoría del vehículo (1) / Category of the vehicle (1): N3
- 0.5. Nombre y dirección del fabricante del vehículo completo / Name and address of manufacturer of the complete vehicle (1):
Ford Otomotiv Sanayi A.Ş.
Akpınar Mh. Hasan Basri Cd. No:2 Sancaktepe 34885 Istanbul / TURKEY

Nombre y dirección del fabricante del vehículo base / Name and address of manufacturer of the base vehicle (1)(4):
Ford Otomotiv Sanayi A.Ş.
Akpınar Mh. Hasan Basri Cd. No:2 Sancaktepe 34885 Istanbul / TURKEY

~~Nombre y dirección del fabricante de la última fase del vehículo incompleto (1)(4) / Name and address of manufacturer of the latest built stage of the incomplete vehicle (1)(4):~~
~~Nombre y dirección del fabricante del vehículo completado (1)(4) / Name and address of manufacturer of the completed vehicle (1)(4):~~
- 0.8. Nombre y dirección de la(s) planta(s) de montaje / Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
Ford Otomotiv Sanayi A.Ş.
Kütahya Yolu Üzeri İnönü / Eskişehir / TURKEY
- 0.9. Nombre y dirección del representante del fabricante (en su caso) / Name and address of the manufacturer's Representative (if any):
Ford-Werke GmbH 50725 Koeln, Germany

(1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable
(2) Si no está disponible en el momento de otorgar la homologación, este apartado deberá ser completado en el momento de la comercialización del vehículo / If not available at the time of granting the type approval, this item shall be completed at the latest when the vehicle is introduced on the market
(3) Como se define en el anexo II, sección A / As defined in Annex II.A
Véase la cara 2 / See side 2

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

JOSE MANUEL PRIETO BARRIO, SUBDIRECTOR GENERAL DE S.G. DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL (MINETUR), A fecha: 03/10/2016 16:45:27. Este documento se ha almacenado en el Archivo de Constancias Electrónicas (ARCE) del MINETUR, accesible desde www.minetur.gob.es/arce, con Código de Consulta y Verificación 3802076-39898893Y1MYW8S1JN05. Este es un total de 3 folios. Folio 1 de 3.

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

JOSE MANUEL PRIETO BARRIO, SUBDIRECTOR GENERAL DE S.G. DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL (MINETUR). A fecha: 03/10/2016 16:45:27
se ha almacenado en el Archivo de Constancias Electrónicas (ARCE) del MINETUR, accesible desde www.minetur.gob.es/arce, con Código de Consulta 3802076-3989893Y1MVV6S1JN05
Esta de un total de 3 folios. Folio 2 de 3.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

e9*2007/46*0089*07

Página / Page 2/3

SECCIÓN II / SECTION II

El abajo firmante certifica que la descripción del fabricante que figura en la ficha adjunta de características del vehículo que acaba de describirse (del que el organismo expedidor de la homologación de tipo CE ha seleccionado una o varias unidades que han sido presentadas por el fabricante como prototipo del tipo de vehículo) es exacta y que los resultados de los ensayos adjuntos son aplicables al tipo de vehículo / *The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type*

1. En caso de vehículos/variantes completos y ~~completados~~ / *For complete and completed vehicles/variants (1):*

El tipo de vehículo cumple/~~no cumple~~ (1) los requisitos técnicos de los correspondientes actos reglamentarios como se exige en los anexos IV y ~~XI~~ (1)(*) de la Directiva 2007/46/CE / *The vehicle type meets/~~does not meet~~ (1) the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and ~~Annex XI~~ (1)(*) to Directive 2007/46/EC*

2. En caso de vehículos/variantes incompletos / *For incomplete vehicles/variants (1):*

El tipo de vehículo cumple/~~no cumple~~ (1) los requisitos técnicos de los correspondientes actos reglamentarios que figuran en el cuadro de la cara 2 / *The vehicle type meets/~~does not meet~~ (1) the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2*

3. Se concede/~~deniega/retira~~ (1) la homologación / *The approval is granted/~~refused/withdrawn~~ (1)*

4. ~~Se concede la homologación con arreglo al artículo 20. La homologación expira el dd/mm/aa / The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy~~

Lugar / Place: Madrid

Fecha / Date: Ver firma electrónica / *See digital signature*

Firma / Signature: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 25-10-2012

Anexos / Attachments:

- Expediente de homologación / *Information package*
- Resultados de los ensayos de acuerdo con el anexo VIII / *IDIADA's test report including results according to annex VIII*
- Informe de ensayo / *Test report*
- Nombre de las personas autorizadas a firmar los certificados de conformidad, muestras de sus firmas e indicación del cargo en la empresa / *Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorised to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company*

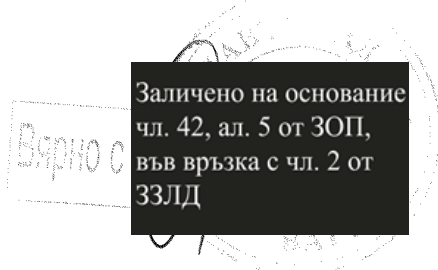
Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

(1) ~~Tácese lo que no proceda / Delete where not applicable~~
 (2) Si no está disponible en el momento de otorgar la homologación, este apartado deberá ser completado en el momento de la comercialización del vehículo. / *If not available at the time of granting the type-approval, this item shall be completed at the latest when the vehicle is introduced on the market.*
 (3) Como se define en el anexo II, sección A / *As defined in Annex II.A*
 (4) Véase la cara 2 / *See side 2*

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД



— 61 —

FIRMADO por: JOSE MANUEL PRIETO BARRIO, SUBDIRECTOR / SUBDIRECTORA GENERAL de S.G. DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL (MINETUR). A fecha: 03/10/2016 16:45:27
 Este documento se ha almacenado en el Archivo de Constancias Electrónicas (ARCE) del MINETUR, accesible desde www.minetur.gob.es/arce, con Código de Consulta y Verificación 3802076-39898893Y1MVW8S1JND5
 El documento consta de un total de 3 folios. Folio 3 de 3.



MINISTERIO DE INDUSTRIA, ENERGIA Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
 SUBDIRECCIÓN GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

e9*2007/46*0089*07

Página / Page 3/3

CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE TIPO CE DE UN VEHÍCULO / EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Cara 2 / Side 2

Esta homologación de tipo CE se basa, en lo que se refiere a vehículos o variantes incompletos y completados, en la homologación u homologaciones de vehículos incompletos que se enumera a continuación / This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles or variants are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below

Fase 1 / Stage 1:

Fabricante del vehículo de base / Manufacturer of the base vehicle: No procede / Not applicable
 Número de homologación de tipo CE / EC type-approval number: ---
 Fecha / Dated: ---

Aplicable a las variantes / Applicable to variants: ---

Fase 2 / Stage 2:

Fabricante / Manufacturer: No procede / Not applicable
 Número de homologación de tipo CE / EC type-approval number: ---
 Fecha / Dated: ---

Aplicable a las variantes / Applicable to variants: ---

Fase 3 / Stage 3:

Fabricante / Manufacturer: No procede / Not applicable
 Número de homologación de tipo CE / EC type-approval number: ---
 Fecha / Dated: ---

Aplicable a las variantes / Applicable to variants: ---

En caso de que la homologación incluya una o más variantes incompletas, enumere las variantes completas o completadas / In the case where the approval includes one or more incomplete variants, list those variants which are complete or completed

Variantes completas/completadas / Complete/completed variant(s): F??1?X

Lista de requisitos aplicables al tipo o variante del vehículo incompleto homologado (teniendo en cuenta, en su caso, el alcance y la última modificación de cada uno de los actos reglamentarios enumerados a continuación) / List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type or variant (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below)

Epígrafe / Item	Asunto / Subject	Referencia del acto reglamentario / Regulatory act reference	Última modificación / Last amended	Aplicable a las variantes / Applicable to variants
Ver Parte III de la documentación del fabricante / See Part III of manufacturer's technical documentation				

En caso de vehículos especiales, excepciones concedidas o disposiciones especiales aplicadas con arreglo al anexo XI y excepciones concedidas de conformidad con el artículo 20 / In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:

Referencia del acto reglamentario / Regulatory act reference	Epígrafe / Item number	Tipo de homologación y naturaleza de la excepción / Kind of approval and nature of exemption	Aplicable a las variantes / Applicable to variants
---	---	---	---

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

- 62 -

„СТЕДИ ПРЕВОДИ” ЕООД

11, Tsar Osvoboditel Blvd., 9000 Varna, Bulgaria
phone (359 52) 601 967, phone-fax (359 52) 605 648
steady@steady.bg, www.steady.bg

Превод от английски език

Лого и информация за контакт на IDIADA

стр. 1 / 7

ДОКЛАД
№ TR16090014

В съответствие с одобряване на типа на моторни превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически единици, предназначени за такива превозни средства, съгласно директива 2007/46/ЕО, последно изменена с Регламент (ЕО) № 2015/166.

Удължаване 07

Заявител: Ford Otomotiv Sanayi A.S.

Производител: Ford Otomotiv Sanayi A.Ş. Akpınar Mah. Hasan Basri Cad. No:2 Sancaktepe 34885, Истанбул, ТУРЦИЯ

Марка: Ford

Тип: СНК1

Търговско описание: Cargo

Категория: N3

Населено място и дата: Лалборнар, Санта Олива (Тарагона), 22.09.2016 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ: Модификациите, включени в това превозно средство, са причина за удължаване на одобряването на типа на изпитваното превозно средство от тази техническа служба (Доклад № V1010115, TR2011100010, TR12100012, TR15090008, TR15110019, TR16030002, TR16070002) и ОТГОВАРЯТ на предписанията, отнасящи се до одобрение на типа на моторни превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически единици, предназначени за такива превозни средства, съгласно директива 2007/46/ЕО, последно изменена с Регламент ЕО 2015/166, както е описано подробно в анекса към настоящия доклад от изпитване.

Изготвил:

Синан Акдаг, *подпис*

Инженер „Изпитвания”

Прегледал:

Луис Санс Гомис, *подпис*

Управител на отдела

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

- Представените резултати се отнасят само за изпитваното превозно средство.
- Забранява се частичното размножаване на този доклад без разрешението на IDIADA.

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД
Подписаната Антоанета Димитрова удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 2 страници.

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД
Преводач Антоанета Димитрова

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД



IDIADA Turkey:

IDIADA Turkey
Ağaoğlu My Office Kat:4(18)
Barbaros Mh.Ciğdem Sk.No:1
34746 Ataşehir, Istanbul, Turkey

Tel. +90 216 250 60 50
Fax +90 2162 250 55 56
e-mail: idiada_turkey@idiada.com

Headquarters:

L'Albornar – P.O.Box 20
E - 43710 Santa Oliva (Tarragona)
Spain

Tel. +34 977 166000
Fax +34 977 166007
e-mail: idiada@idiada.com

Página / Page 1/7

INFORME / REPORT N° TR16090014

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE VEHÍCULOS A MOTOR Y SUS REMOLQUES Y DE LOS REMOLQUES, SISTEMAS, COMPONENTES Y UNIDADES TÉCNICAS INDEPENDIENTES DESTINADOS A DICHS VEHICULOS SEGUN LA DIRECTIVA 2007/46/CE MODIFICADA EN ÚLTIMO LUGAR POR EL REGLAMENTO (CE) N° 2015/166.

RELATIVE TO TYPE APPROVAL OF MOTOR VEHICLES AND THEIR TRAILERS, AND OF SYSTEMS, COMPONENTS AND SEPARATE TECHNICAL UNITS INTENDED FOR SUCH VEHICLES ACCORDING TO DIRECTIVE 2007/46/EC AS LAST AMENDED BY REGULATION (EC) NR. 2015/166.

EXTENSION 07

Solicitante / Applicant	:	Ford Otomotiv Sanayi A.Ş.
Fabricante/ Manufacturer	:	Ford Otomotiv Sanayi A.Ş. Akpınar Mah. Hasan Basri Cad. No:2 Sancaktepe 34885, Istanbul, TURKEY
Marca / Mark	:	FORD
Tipo / Type	:	CHK1
Denominación comercial / Commercial descriptions	:	Cargo
Categoría / Category	:	N3
Lugar y fecha de emisión del informe / Place and date	:	L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona),22.09.2016

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

CONCLUSIONES: Las modificaciones introducidas en este vehiculo, son motivo de extensión con respecto al vehiculo tipo ensayado por este Instituto (Informes n° V1010115, TR2011100010, TR12100012, TR15090008, TR15110019, TR16030002, TR16070002) y CUMPLEN las prescripciones relativas a la homologación vehiculos a motor y sus remolques y de los remolques, sistemas, componentes y unidades técnicas independientes destinados a dichos vehiculos acuerdo con la Directiva 2007/46/CE, modificada en último lugar por el Reglamento EC 2015/166, según se detalla en la hoja de ensayo que se anexa a este informe. // CONCLUSIONS: The Modifications included on this vehicle, are reason for extension of approval of the type vehicle tested by this technical service (Report No. V1010115, TR2011100010, TR12100012, TR15090008, TR15110019, TR16030002, TR16070002) and FULFIL the prescriptions relative to type approval of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles according to Directive 2007/46/EC, last amended by EC Regulation 2015/166, as detailed on the annex to this test report.

Realizado / Performed by

V. B° / Revised by:

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Sinan Akdag
INGENIERO DE ENSAYOS
TEST ENGINEER

Lluís Sans Gomis
JEFE DE DEPARTAMENTO
DEPARTMENT MANAGER

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN UNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE
QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS

Automotive Technology, S.A. N.L.F. A43581610

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

TR16090014

IDIADA

- 65 -

„СТЕДИ ПРЕВОДИ” ЕООД

11, Tsar Osvoboditel Blvd., 9000 Varna, Bulgaria
phone (359 52) 601 967, phone-fax (359 52) 605 648
steady@steady.bg, www.steady.bg

Превод от английски език

Удължаване № 07
Дата на издаване: 30.08.2010 г.
Дата на преработване: 07.09.2016 г.
Стр. 4/72

**ИНФОРМАЦИОНЕН ДОКУМЕНТ
№ СНК1**

**Преглед на
тип-вариант-версия**

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Тип				Наименование	Обяснение
1	2	3	4		
C				Модел	Сагго
	H			Вид каросерия	Всички
		K		Брой оси	2 оси
			I	Изходен модел	Изходен модел, годишен код

Вариант							Наименование	Обяснение
5	6	7	8	9	10	11		
F	H	T	A				Тип двигател	Ecotorq 12,7 л., дизел, Евро VI A, 353kW (480 PS), L6
F	H	R	A				Тип двигател	Ecotorq 12,7 л., дизел, Евро VI A, 308,9kW (420 PS), L6
F	F	P	A				Тип двигател	Ecotorq 9,0 л., дизел, Евро VI A, 243kW (330 PS), L6
F	H	T	6				Тип двигател	Ecotorq 12,7 л., дизел, Евро VI C, 353kW (480 PS), L6
F	H	R	6				Тип двигател	Ecotorq 12,7 л., дизел, Евро VI C, 308,9kW (420 PS), L6
F	F	P	6				Тип двигател	Ecotorq 9,0 л., дизел, Евро VI C, 243kW (330 PS), L6
				I			Задвижваща/управляваща ос	2ра/ 1ва
					D		Тип кабина	Ежедневна кабина
					E		Тип кабина	Ниска кабина с легло
					G		Тип кабина	Висока кабина с легло
					H		Тип кабина	Двойна кабина
					X		Етап на завършване	Произведена в един етап, от един производител
					Y		Етап на завършване	Незавършена

Вариант											Наименование	Обяснение
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21			
V											Скоростна кутия	ZF 12 TX 2210 TD
X											Скоростна кутия	ZF 12 TX 2620 TD
Y											Скоростна кутия	ZF 16S 2230 TO
Z											Скоростна кутия	ZF 9S 1410 TO
C											Спирачка	Дискова спирачка

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

CLIENT\BULAUTO\2016\Information doc_tables_BG.docx

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

66

M								Спирачка	Барабанна спирачка
	D							ADR	Да
	N							ADR	Не
		R						Куплунги	Не
		S						Куплунги	Да, лафет
			F					Предна предпазна кора	Да
			U					Предна предпазна кора	Не
				K				Офруд	Не
					A			Странични защити	Да
					B			Странични защити	Не
						P		AEBS	Да
						N		AEBS	Не (за превозни средства, които не са включени в Регламент (ЕО) № 347/2012.)
							A	Технически допустима максимална маса в натоварено състояние	18000 кг.
							B	Технически допустима максимална маса в натоварено състояние	19000 кг.
							A.	Тегло на оборудването	Вижте таблицата

Подписаната Антоанета Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД Димитрова удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 2 страници.

Преводач Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД Антоанета Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД Димитрова

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

68



Type-Variant-Version Overview

Type				Name	Explanation
1	2	3	4		
C				Model	Cargo
	H			Body Type	All
		K		Number of axles	2-axles
			1	Initial Model Year	Initial Model Year Code

Variant											Name	Explanation
5	6	7	8	9	10	11						
F	H	T	A								Engine Code	Ecotorq 12,7 II, Diesel, Euro VI A, 353kW (480 PS), L6
F	H	R	A								Engine Code	Ecotorq 12,7 II, Diesel, Euro VI A, 308,9kW (420 PS), L6
F	F	P	A								Engine Code	Ecotorq 9,0 II, Diesel, Euro VI A, 243kW (330 PS), L6
F	H	T	6								Engine Code	Ecotorq 12,7 II, Diesel, Euro VI C, 353kW (480 PS), L6
F	H	R	6								Engine Code	Ecotorq 12,7 II, Diesel, Euro VI C, 308,9kW (420 PS), L6
F	F	P	6								Engine Code	Ecotorq 9,0 II, Diesel, Euro VI C, 243kW (330 PS), L6
					1						Powered/ Steered axle	2nd/ 1st
							D				Cab type	Day Cab
							E				Cab type	Low Roof Sleeper Cab
							G				Cab type	Extra High Roof Sleeper Cab
							H				Cab type	Double Cab
							X				Stage of completion	Complete
							Y				Stage of completion	Incomplete

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Version											Name	Explanation
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21			
V											Transmission	ZF 12 TX 2210 TD
X											Transmission	ZF 12 TX 2620 TD
Y											Transmission	ZF 16S 2230 TO
Z											Transmission	ZF 9S 1310 TO
	C										Brake	Disc Brake
	M										Brake	Drum Brake
		D									ADR	Yes
		N									ADR	No
			R								Coupling devices	No
			S								Coupling devices	Yes, fifth wheel
				F							Front underrun protection	Yes
					U						Front underrun protection	No
						K					Off-Road	No
							A				Lateral Protection	Yes
							B				Lateral Protection	No
								P			AEBS	Yes
									N		AEBS	No (for the vehicles exempted in Regulation (EU) No 347/2012.)
										A	Technically permissible max. laden mass	18000 kg
										B	Technically permissible max. laden mass	19000 kg
										A..	Kerb Weight	See Table

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

- 68 -

DADA E11880014

„СТЕДИ ПРЕВОДИ” ЕООД

11, Tsar Osvoboditel Blvd., 9000 Varna, Bulgaria
phone (359 52) 601 967, phone-fax (359 52) 605 648
steady@steady.bg, www.steady.bg

Превод от английски език

Удължаване № 07
Дата на издаване: 30.08.2010 г.
Дата на преработване: 07.09.2016 г.
Стр. 21/72

ИНФОРМАЦИОНЕН ДОКУМЕНТ
№ СНК1

3.5.4.5. Масова емисия на CO₂, изпитване WHTC (в преходен режим), в дизелов режим (x2)(9): не е приложимо

3.5.4.6. Масова емисия на CO₂, изпитване WHTC (в преходен режим), в двугоривен режим (x1)(9): не е приложимо

3.5. (Само Евро VI) Консумация на гориво на двигатели с висока мощност:

3.5.5.1. Консумация на гориво, изпитване WHSC (стабилизиран режим) (x3):

Вариант	
FFP????	205.19 гр./кВт/ч
FH????	190.47 гр./кВт/ч

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

3.5.5.2. Консумация на гориво, изпитване WHSC (стабилизиран режим), в дизелов режим (x2): не е приложимо

3.5.5.3. Консумация на гориво, изпитване WHSC (стабилизиран режим), в двугоривен режим (x1): не е приложимо

3.5.5.4. Консумация на гориво, изпитване WHTC (стабилизиран режим) (9)(x3):

Вариант	
FFP????	213.36 гр./кВт/ч
FH????	199.75 гр./кВт/ч

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

3.5.5.5. Консумация на гориво, изпитване WHTC (в преходен режим), в дизелов режим (9)(x2): не е приложимо

3.5.5.6. Консумация на гориво, изпитване WHTC (в преходен режим), в двугоривен режим (9)(x1): не е приложимо

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

09



3.5.4.5. CO2 mass emissions WHTC test in diesel mode(x2)(9) : Not applicable

3.5.4.6. CO2 mass emissions WHTC test in dual-fuel mode (x1)(9) : Not applicable

3.5.5. (Euro VI only) Fuel consumption for heavy duty engines :

3.5.5.1. Fuel consumption WHSC test (x3) :

Variant	
FFP ₂ ???	205,19 g/kW/h
FH ₂ ???	190,47 g/kW/h

@

3.5.5.2. Fuel consumption WHSC test in diesel mode (x2) : Not applicable

3.5.5.3. Fuel consumption WHSC test in dual-fuel mode (x1) : Not applicable

3.5.5.4. Fuel consumption WHTC test (9)(x3) :

Variant	
FFP ₂ ???	213,36 g/kW/h
FH ₂ ???	199,75 g/kW/h

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

3.5.5.5. Fuel consumption WHTC test in diesel mode (9)(x2) : Not applicable

3.5.5.6. Fuel consumption WHTC test in dual-fuel mode (9)(x1) : Not applicable

3.6.5. Lubricant temperature (minimum, maximum) : 238 – 408 K

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

IDIADA TR16090014

3.6.5. Температура на смазката (минимум, максимум): 238 – 408 K

Подписаната Антоанета Димитрова удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 2 страници.

Преводач Антоанета Димитрова

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Превод от английски език

ФОРД ОТОСАН (лого)

Форд Отосан Санай А С
Завод Коджаели
М-т Денизевлер, ул. Али Укар 53 41670
Гюлчук / Коджаели Мармара
Тел: (0262) 315 50 00 Факс: (0262) 315 50 02

Централен адрес:
М-т Акпинар, ул. Хасан Басри 2
34085 Санджактепе / Истанбул
Тел: (0216) 564 71 00 Факс: (0216) 564 73 65
Търговски регистър / Истанбул / 73232
www.fordotosan.com.tr

На вниманието на: До заинтересованите лица,

Относно: Разход на гориво

Уважаеми Господа,

В съответствие с изискванията, с настоящото потвърждаваме, че **БУЛАВТО А**, с регистрация: гр. Варна 9009, бул. Владислав Варненчик 262, ЕИК : 813027681, ще участва в тръжна процедура с **Форд Карго 1833 DC** и ви информираме, че разходът на гориво е - **27 л / 100 км – смесен цикъл**;

Моля да се има предвид, че гореспоменатата стойност е резултат от компютърни анализи при условията на FIGE_ETC тест на напълно натоварено шаси. Тази стойност подлежи на промяна в зависимост от, и не само от пътната настилка и метеорологичните условия, трафика, промяната на скоростта, начина на шофиране и монтираната настройка на камиона.

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Дата: 31.010.2017

Място: Истанбул

Подпис:

Форд Отомотив
Форд Отомотив ООД

Долуподписаната, Анна Цанчева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ ~ Оторизационно писмо. Преводът се състои от една страница.

Преводач:

Анна Цанчева

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 2 от ЗЗЛД

To: Whom it may concern

Re: Fuel consumption

Dear Sirs,

In accordance with your requirements, we hereby confirm that **BULAVTO AD**, with registered office in 262 Vladislav Varnenchik, blvd., Varna 9009, UIC (unified identification code): 813 027 681, will take part in a tender procedure with **Ford Cargo 1833DC** and inform you that the fuel consumption of this truck is **27 liters /100 km** in mixed cycle.

Please note that, above mentioned fuel consumption figure is a result of computer analysis at sign-off test cycle (FIGE_ETC) condition for full laden chassis. The figure is subject to change depending on and not limited with the road & weather conditions, traffic speed change, driving stile of the driver and upfit body mounted on the truck.

Date: 31.10.2017 - Istanbul

Signature:

Emrah Dum

International Markets Director

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

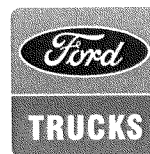
Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД



Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД





ОБРАЗЕЦ № 4

Д Е К Л А Р А Ц И Я**за съгласие с клаузите на приложения проект на договор**от **БУЛАВТО АД**, (наименование на участника)с ЕИК/БУЛСТАТ/ЕГН/друга индивидуализация на участника или подизпълнителя (когато е приложимо):
81327681,представявано от **Петър [чл.2 от ЗЗЛД] Пейферов**, ЕГН: **[чл.2 от ЗЗЛД]** (трите имена и ЕГН)в качеството му на **Изпълнителен Директор**,
(длъжност)в обществена поръчка по Закона за обществени поръчки (ЗОП) с предмет **"Доставка на нов специализиран автомобил за събиране на отпадъци за нуждите на Община Смядово"****Д Е К Л А Р И Р А М, Ч Е:**

Запознат/а съм с проекта на договор за възлагане на обществената поръчка. Приемам го без възражения и ако участникът, когото представлявам, бъде определен за изпълнител, ще сключа договора изцяло в съответствие с проекта, приложен към документацията за участие, в законоустановения срок.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

Дата: 21.06.2018 г.

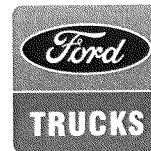
Декларатор:

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛДЗаличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛДЗаличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

БУЛАВТО

БУЛАВТО АД
бул. Владислав Варненчик 262
9000 Варна

Тел. : +359 52 501 351
Факс +359 52 500 961
E-mail: sales@fordtrucks.bg



ОБРАЗЕЦ № 5

Д Е К Л А Р А Ц И Я ЗА СРОК НА ВАЛИДНОСТ НА ОФЕРТАТА

от **БУЛАВТО АД**, (наименование на участника)

с ЕИК/БУЛСТАТ/ЕГН/друга индивидуализация на участника или подизпълнителя (когато е приложимо):
81327681,

представявано от **Петър** чл.2 от ЗЗЛД **Лефтеров**, ЕГН: **чл.2 от ЗЗЛД** (трите имена и ЕГН)

в качеството му на **Изпълнителен Директор**,
(длъжност)

в обществена поръчка по Закона за обществени поръчки (ЗОП) с предмет **"Доставка на нов специализиран автомобил за събиране на отпадъци за нуждите на Община Смядово"**

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Д Е К Л А Р И Р А М, Ч Е:

С подаване на настоящата оферта декларираме, че сме съгласни валидността на нашата оферта да бъде **90 (деветдесет)** календарни дни от крайния срок за получаване на оферти, посочен в обявлението за процедурата.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

Дата: 21.06.2018 г.

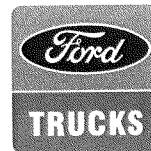
Декларатор: ..
(подпис и печат)

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

- 85 -



ОБРАЗЕЦ № 6

ДЕКЛАРАЦИЯ

По чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици от участник/ подизпълнител

Долуподписаният Петър **чл.2 от ЗЗЛД** Пейферов

ЕГН **чл.2 от ЗЗЛД** лична карта **чл.2 от ЗЗЛД**, изд. на **чл.2 от ЗЗЛД** от МВР – гр. Варна, в качеството ми на **Изпълнителен Директор** (посочва се длъжността и качеството, в което лицето има право да представлява и управлява - напр. изпълнителен директор, управител или др.) на **БУЛАВТО АД** (посочва се наименованието на участника), с ЕИК **813027681**, със седалище и адрес на управление: гр. Варна, бул. Владислав Варненчик 262 – участник в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: "Доставка на нов специализиран автомобил за събиране на отпадъци за нуждите на **Община Смядово**"

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД**ДЕКЛАРИРАМ, че:**

1. Представяваното от мен дружество ~~не е регистрирано~~ ~~регистрирано~~ в юрисдикция с преференциален данъчен режим.
2. Представяваното от мен дружество ~~не е свързано~~ ~~свързано~~ с лица, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим.

Известно ми е, че за неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс.

Дата: 21.06.2018 г.

Декларатор: _____

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД

Забележка: Невярното се зачертава.

Заличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛДЗаличено на основание
чл. 42, ал. 5 от ЗОП,
във връзка с чл. 2 от
ЗЗЛД